30

ANOS

estacon

1969 / 1999

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO / *ADMINISTRATIVE COUNCIL*

Lutfala de Castro Bitar
Gilberto Riscinho Bastos
Maria da Graça Cateb Bitar

DIRETORIA CORPORATIVA
DIRECTORS

Lutfala de Castro Bitar
Presidente
Belém PA

Gilberto Riscinho Bastos
Vice-Presidente de Operações/Norte
Belém PA

Eduardo Cateb Bitar
Vice-Presidente de Operações/Centro Sul e Assuntos Corporativos
São Paulo SP

Reginaldo Augusto Ataíde de Campos
Diretor Comercial
Brasília DF

Antonio Marcos Loureiro
Diretor de Auditoria e Coligadas
Belém PA

Gilberto de Castro Bitar
Diretor de Apoio Operacional
Belém PA

Manoel José de Carvalho Neto
Diretor de Finanças e Controle
Belém PA

SUPERINTENDÊNCIAS
SUPERINTENDENTS

Antonio de Pádua Rodrigues Filho
Superintendente de Administração
Belém PA

José Alfredo Cunha dos Santos
Superintendente de Suprimentos e Patrimônio
Belém PA

João de Deus da Costa Alves
Superintendente de Máquinas e Equipamentos
Belém PA

DIRETORIAS REGIONAIS
DIRECTORS

Almir Oliveira Rodrigues
Diretor Comercial
Rio de Janeiro RJ

Carlos Eduardo Ribeiro da Fonseca
Diretor Regional Sudeste
Belo Horizonte MG

Clóvis Luciano de Almeida Teixeira
Diretor Regional Centro e Nordeste
Brasília DF

Fernando de Almeida Teixeira
Diretor Regional Norte
Belém PA

Hélio Oliveira e Silva Junior
Diretor Regional São Paulo
São Paulo SP

Marcelo Antunes de A. Sant'anna
Diretor Regional Rio de Janeiro
Rio de Janeiro RJ

Orlando Rodrigues Martins Júnior
Diretor Regional Noroeste
Manaus AM

UNIDADES DESCENTRALIZADAS
BRANCH OFFICES

Luiz Carvalho Filgueiras Júnior
Escritório do Amapá
Macapá AP

Humberto Soares de Mello
Escritório de Pernambuco
Recife PE

Raimundo Augusto dos Santos Neto
Escritório de Roraima
Boa Vista RR

Reinaldo Guimarães Nascimento
Escritório do Mato Grosso do Sul
Campo Grande MS

MISSÃO

Agregar valor, de forma ética e sadiamente agressiva, através de soluções criativas que assegurem a satisfação de nossos clientes, a rentabilidade e o contínuo desenvolvimento da organização e de seus colaboradores.

ORGANIZATION MISSION

To add value, through an ethical and "healthly agressive" way by means of creative solutions, thus assuring our customers satisfaction, the rentability and the continuous improvement of the organization and its colaborators.

As últimas décadas foram marcadas por profundas mudanças de comportamento. A globalização da economia que marca este fim de século mostrou ser preciso mudar pontos de observação, considerar o mundo sobre outra lógica e manejar meios de conhecimento cuja natureza e complexidade eram, até pouco tempo, desconhecidas.

Fundada há trinta anos, a Estacon enfrentou, nesse período, as mais desafiadoras variáveis ao desenvolvimento empresarial: aumento de competitividade, evolução tecnológica e cultural, diversificação de atividades e mudança no conceito da estrutura funcional das organizações.

Tendo começado em 1969, como uma empresa de construção com atividades centradas no Pará, expandiu-se principalmente a partir da década de 80 até atingir a quase totalidade do território nacional e os mais diversos segmentos da construção. Investiu, sobretudo, e de forma consciente e persistente, na força de trabalho, confiando no poder e na mobilidade da inteligência como valor essencial ao desenvolvimento das pessoas e das empresas.

Essas mudanças de comportamento e de investimento nas pessoas possibilitaram à empresa visualizar novas oportunidades de negócios, que hoje variam da agricultura e indústria à concessão de serviços públicos.

Na agricultura, mantemos o ritmo de investimentos em citricultura, onde hoje, tendo assumido a todos os riscos do pioneirismo, estamos concluindo a implantação de um pomar de 1.000.000 de pés, em região onde esta atividade era quase familiar. Investindo em tecnologia, experimentando manejos agrícolas que se adaptassem às condições de clima, solo e insolação, e investindo na qualificação técnica e gerencial de toda a equipe envolvida, tornamos a Citropar um marco no desenvolvimento da citricultura na região Amazônica. Sua produção de fruto de mesa é totalmente processada nas instalações industriais da empresa, e atende hoje a um vasto mercado nas regiões norte e nordeste do Brasil.

Na indústria, continuamos fortalecendo a atuação da Artecon, empresa do ramo de artefatos de concreto e estruturas, na qual serão realizados volumosos investimentos na ampliação e, principalmente, na modernização das várias linhas de produção. Desta forma, com produtividade e eficiência melhoradas, a Artecon estará em condição de competitividade para tornar-se líder no seu setor de atuação.

As concessões de serviços públicos constituem-se no maior desafio da Estacon. Tendo hoje participação acionária e operacional em concessão rodoviária no Estado de São Paulo, responsável pela administração de 340 km de rodovias na região de Ribeirão Preto, a empresa concentrará esforços na ampliação da sua atuação neste segmento de mercado, ao qual reputa grande importância estratégica.

Adaptar-se constantemente às mudanças e complexidades do momento atual tem sido a característica de nossa organização, pois entendemos que o fortalecimento da nossa atividade principal será o meio através do qual continuaremos viabilizando a expansão inicial nas outras atividades empresariais.

Ingressar no terceiro milênio, do qual nos separa um curto espaço de tempo, é um novo desafio que estimula a avaliações, a uma visão retrospectiva e, ao mesmo tempo, a novas propostas. A proximidade do novo milênio foi objeto da última obra de um dos escritores mais respeitados do nosso século, Ítalo Calvino. Em "Seis Propostas para o Próximo Milênio", Calvino resume qualidades que, sem dúvida, não interessam só à literatura. Podem constituir valores a serem alcançados, por indivíduos e por empresas: leveza, rapidez, exatidão, visibilidade e multiplicidade.

Na junção desses elementos, podemos visualizar a forma de enfrentar o século XXI.

Lutfala Bitar
Presidente

The last few decades of this century have been marked by profound changes in behavior. Economic globalization, which characterizes the end of this century, has shown us that we must change our vantage points, look at the world with another kind of logic, and manage learning resources whose nature and complexity were, only a short time ago, unknown.

Founded three decades ago, Estacon has faced, during its 30-year trajectory, the most challenging variables one might expect in building an enterprise: increased competition, technological and cultural evolution, diversification of its activities and a change in its organizational structure.

Estacon began in 1969 as a construction company with its activities concentrated in the State of Pará. Its expansion dates most significantly from the 1980s and it now has offices in nearly all of Brazil, with activities in the most diversified areas of the construction sector. In a conscious and persistent manner, it has invested chiefly in its personnel, confident that the power and mobility of that body of intelligence is a commodity essential to the development of people and enterprises.

These changes in behavior and investment in its personnel have enabled the company to envision new business opportunities which vary, today, from agriculture and industry to public works concessions.

In agriculture, we are maintaining the flow of investment in citrus crops where, presently, having taken on all the risks of a pioneer venture, we are about to finish planting a 1 million tree orchard in a region where this kind of activity has been carried out mostly by family-run businesses. Investing in technology as well as in the technical and managerial qualifications of each member of the team; experimenting with agricultural management adapted to climate, soil and solar radiation, we have made Citropar a landmark in the Amazon Region's citriculture. Its fresh fruit production is processed entirely in our plant facilities and supplies the large markets of Brazil's Northern and Northeastern regions.

In the industrial sector, we continue to strengthen Artecon's performance, an enterprise engaged in producing concrete and deep structure artifacts and in which considerable investment in expansion will be made, not to speak of modernization of various production lines. Consequently, with enhanced productivity and efficiency, Artecon's degree of competitiveness will enable it to become a leader in its field.

Public works constitute Estacon's main challenge. Presently a shareholder in a highway concession in the State of São Paulo, it is responsible for the administration of 340 km of freeway in the greater Ribeirão Preto area and will concentrate efforts in expanding its role in this part of the market to which it attributes significant strategic importance.

Keeping pace with the changes and complexities of the present moment has been an outstanding feature of our organization, for we believe that strengthening our main activity will give us the means to continue making the initial expansion of other business activities feasible.

To go forward into the third millenium, from which we are separated by only a small fragment of time, is a new challenge which stimulates one to new evaluations, to looking back in retrospect and, at the same time, to advancing with new proposals. The impending new millenium was the topic of the last work of one of the most respected authors of our century, Ítalo Calvino. In "Six Proposals for the Next Millenium", Calvino summarizes qualities which, without a doubt, are not exclusive to literature alone. They may constitute values to be achieved by individuals and by enterprises: lightness, speed, precision, visibility and multiplicity.

It is at the juncture of these elements that we shall visualize how to come face to face with the XXI Century.

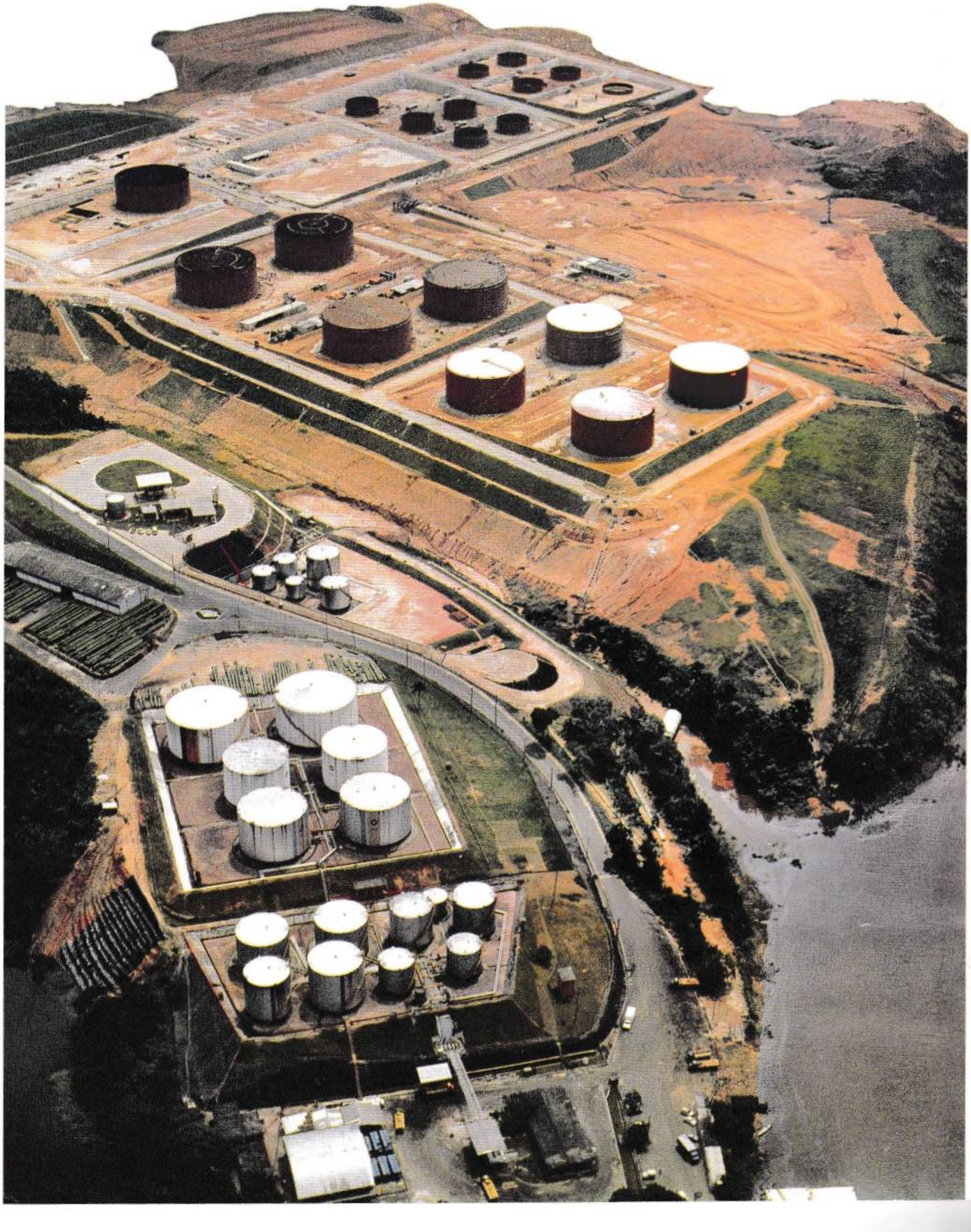
Lutfala Bitar
President

OBRAS INDUSTRIAIS

INDUSTRIAL PROJECTS

A experiência da Estacon neste segmento estende-se desde a fase de implantação de projetos até a entrega de instalações para industrialização do produto final, atuando nos setores siderúrgico, metalúrgico, mineralógico, petroquímico, gráfico e agroindustrial, entre outros, aplicando tecnologia de alto nível para satisfação das necessidades de seus clientes.

Estacon's experience in this sector ranges from the implementation phase through turning over facilities for the final processing of the product, playing a role in siderurgy, metallurgy, petrochemical, printing and agro-industrial sectors, among others, applying top-of-the-line technology to meet its clients' needs.



1
Plataforma e bases na refinaria da Petrobrás. Manaus/AM

Plataform and bases at the Petrobrás oil refinery at Manaus/AM

2
Indústria de
concentrados
de frutas
Ciba/Geigy.
Benevides/PA

*Ciba/Geigy
fruit concentrate
industry
at Benevides/PA*

3
Implantação
do projeto
de ouro Igarapé
Bahia (CVRD).
Carajás/PA

*Implementation of
Igarapé Bahia (CVRD)
gold ore project
at Carajás/PA*

4
Infra-estrutura da
Companhia de
Desenvolvimento
Industrial.
Marabá/PA

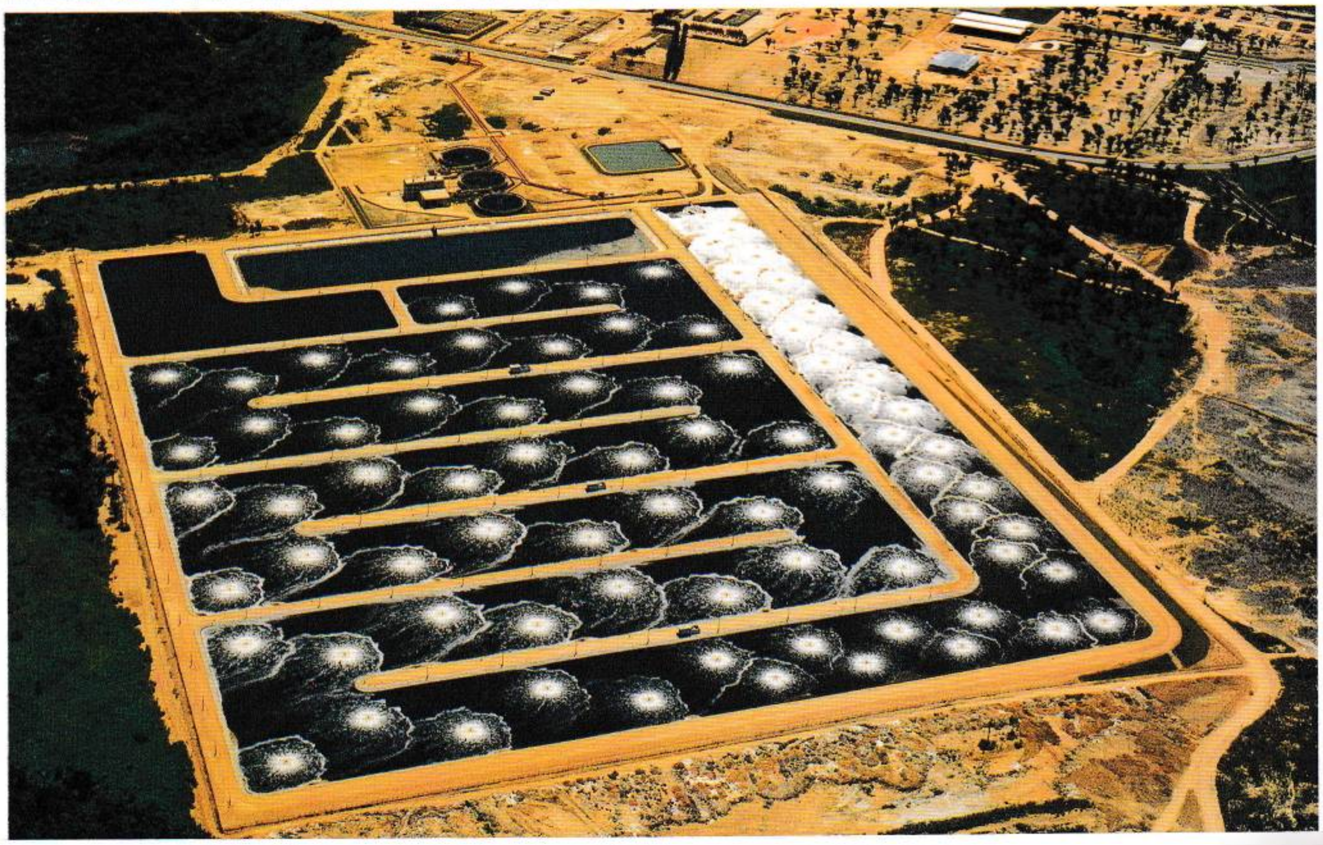
*Infrastructure
works of Industrial
Development Company
at Marabá/PA*

5
Unidade de desasfaltação da Petrobrás. São José dos Campos/SP

Petrobrás de-asphaltation unit at São José dos Campos/SP

6
Departamento de Imprensa Nacional. Brasília/DF

National Press Departament at Brasília/DF



7
Lagoa de decantação de resíduos sólidos do complexo industrial de celulose da Bahia Sul. Mucuri/BA

Solid waste off lake for the Bahia Sul industrial complexes at Mucuri/BA

8
Usina de Pelotização - Ponta de Ubu (Samarco Mineração S/A). Anchieta/ES

Pelletizing Plant - Ponta de Ubu (Samarco Mineração S/A). Anchieta / ES

9
Usina de Pelotização Ponta de Ubu (Samarco Mineração S/A). Detalhe da montagem de estrutura metálica Anchieta/ES

Pelletizing Plant Ponta de Ubu (Samarco Mineração S/A) Detail of the Assembly of metallic structure Anchieta/ES

10
Usina de Pelotização Ponta de Ubu (Samarco Mineração S/A). Detalhe do Lançamento de dutos. Anchieta/ES

Pelletizing Plant Ponta de Ubu (SAMARCO Mineração S/A) Detail of the Placing of ducts. Anchieta/ES

11
Fábrica
da Xerox.
Manaus/AM

Xerox factory
at Manaus/AM

12
Obras de
infra-estrutura,
inclusive
sistema viário
do complexo
industrial
da Bahia Sul.
Mucuri/BA

Infrastructure
works, including
transportation
system for
the Bahia Sul
industrial
complexes
at Mucuri/BA

13
Silos da Cadam, fábrica de caulim da Jari. Almerim/PA

Cadam Silos Jari caulim plant at Almeirim/PA

14
Obras no complexo industrial da Albras. Barcarena/PA

Albras industrial complexes works at Barcarena/PA

OBRAS HOSPITALARES

HOSPITAL UNITS

É permanente o incremento de *know-how* da Estacon na execução de obras na área da saúde, caracterizando-se, também, pela flexibilidade com que desenvolve diferentes projetos, adaptados a distintos portes e necessidades, sempre com a precisão técnica requerida, dentro do prazos demandados pelos contratantes, em diversas regiões do país.

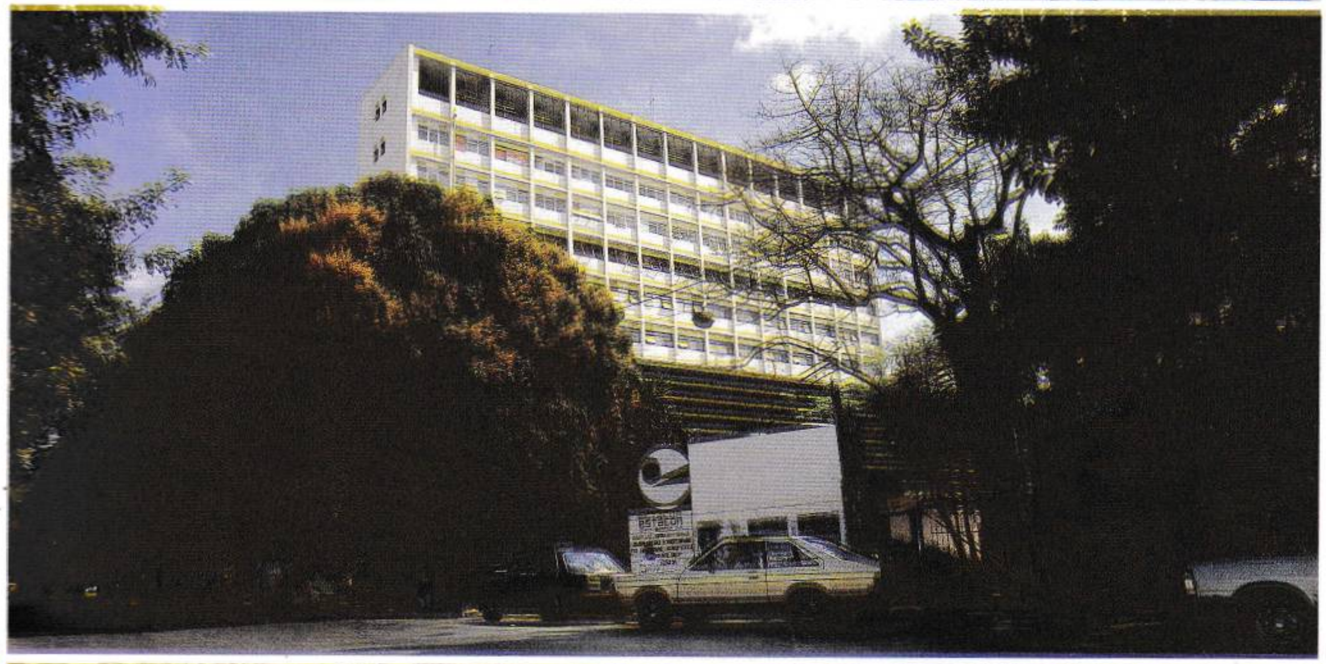
Estacon's know-how is constantly updated in its work with health-related projects. It also features flexibility in developing different projects adapted to distinct specifications in size and other requirements, always with the technical precision and deadlines requested by the client, in diverse regions of the country.

15
Hospital
Geral de
Carapicuíba/SP

General Hospital at Carapicuíba/SP

16
Hospital de
Clínicas.
Belém/PA

State General Medical Center at Belém/PA



17
Pronto
Socorro
João XXIII.
Belo
Horizonte/MG

João XXIII First-Aid Clinic at Belo Horizonte/MG

18
Hospital
Yutaka
Takeda/CVRD.
Carajás/PA

CVRD Yutaka Takeda Hospital facilities at Carajás/PA

COMPLEXOS URBANOS

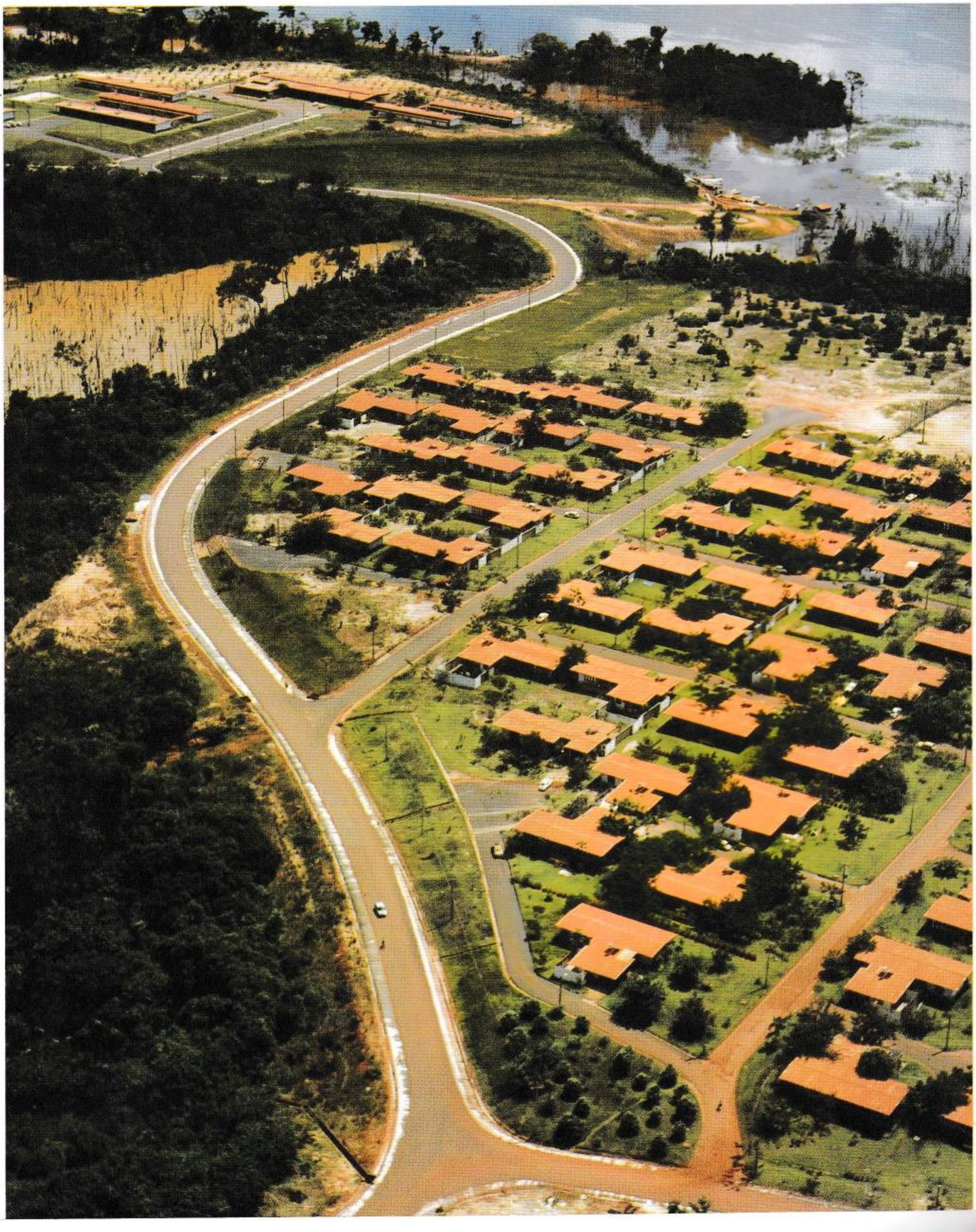
URBAN COMPLEXES

A qualidade dos serviços da Estacon está presente na implantação de complexos urbanos de grandes projetos que contribuíram de forma definitiva para o crescimento do país.

Executar esses empreendimentos significou vencer desafios de logística, plenamente superados pela competência de seu corpo gerencial e operacional.

Estacon's quality service is present in large urban complexes which have contributed substantially to the country's growth.

Implementing these undertakings is an indicator of how its competent managerial and operational staffs fully overcome logistical challenges.



19
Núcleo habitacional/MRN. Trombetas/PA

MRN residential complexes at Trombetas/PA

20
Núcleo urbano/ CVRD. Carajás/PA

CVRD urban complexes at Carajás/PA

21
Núcleo habitacional/ Albras. Barcarena/PA

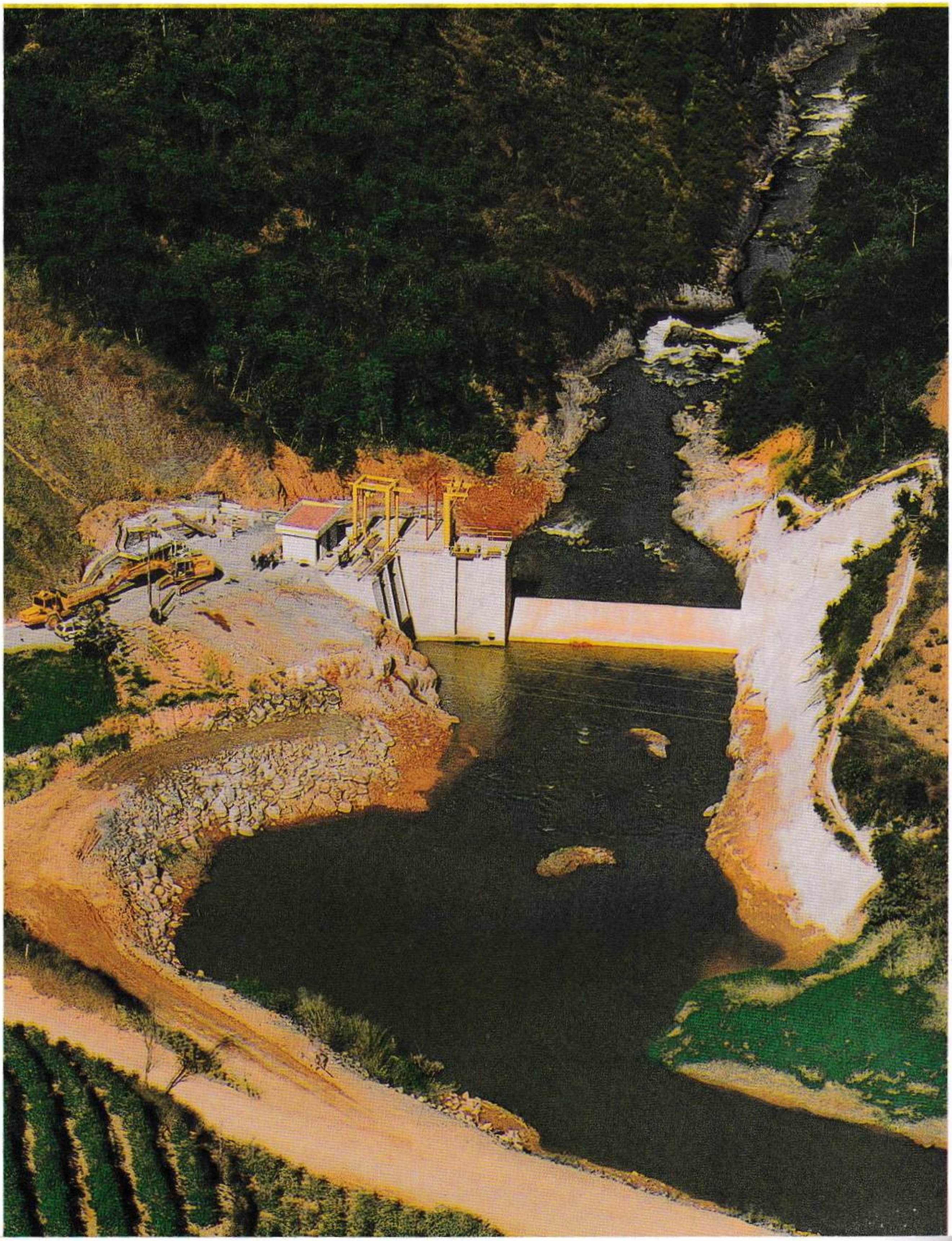
Albras residential complexes at Barcarena/PA

GERAÇÃO DE ENERGIA

POWER PRODUCTION

Neste setor a Estacon vem destacando-se pela contínua execução de obras, principalmente usinas hidrelétricas, complementadas pela realização das montagens eletro-mecânicas para a geração e distribuição de energia elétrica.

Estacon has distinguished itself for a continued degree of excellence in carrying out its projects, especially hydro-electric power plants and complementary electro-mechanical facilities for generating and distributing electrical power.



22
Usina Hidrelétrica de Muniz Freire (Samarco Mineração S/A) Muniz Freire/ES

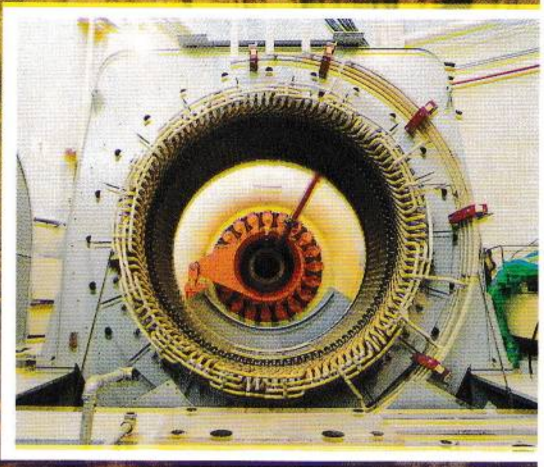
Hydro-eletric power plant at Muniz Freire/ES (Samarco Mineração S/A)

23
UHE de
Muniz Freire/ES.
Detalhe da
Casa de Força/
Sub-estação

Hydro-electric power plant at Muniz Freire/ES Detail of the Power plant/sub-station

24
UHE de
Muniz Freire ES
Detalhe do
Túnel de Adução

Hydro-electric power plant at Muniz Freire/ES Detail of the uptake tunnel



25
UHE de
Muniz Freire ES
Detalhes da
Turbina de
Geração de Energia

Hydro-electric power plant at Muniz Freire/ES Detail of the Power generating turbine

26
Termoelétrica
do Tapanã.
Belém/PA

Tapanã thermoelectrical power plant at Belém/PA

27
Usina
Hidrelétrica
de Cachoeira
do Emboque
(CFLCL)
Raul Soares/MG

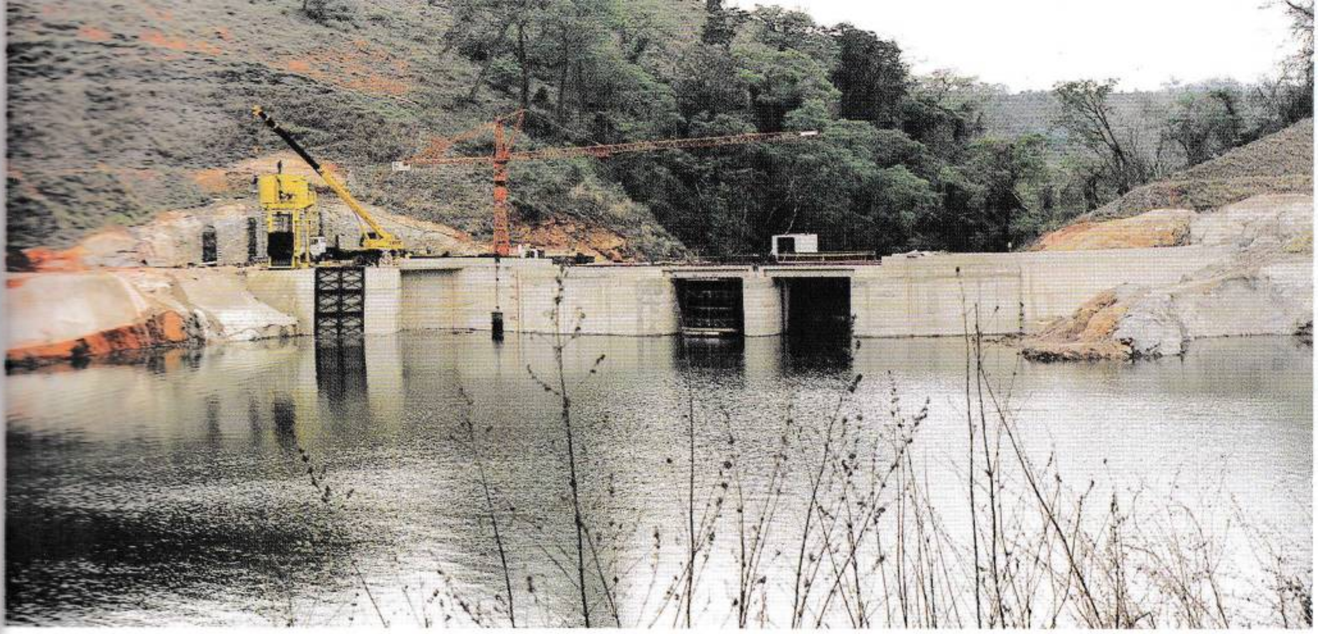
Hydro-electric power plant at Cachoeira do Emboque (CFLCL) Raul Soares/MG

28
UHE de
Cachoeira do
Emboque
Raul Soares/MG
Detalhe do
enrocamento

Hydro-electric power plant at Cachoeira do Emboque Raul Soares/MG Detail of the rockfill

29
UHE de
Cachoeira do
Emboque
Raul Soares/MG
Detalhe
da Tubulação
de Adução

Hydro-electric power plant at Cachoeira do Emboque Raul Soares/MG Detail of the uptake pipelines

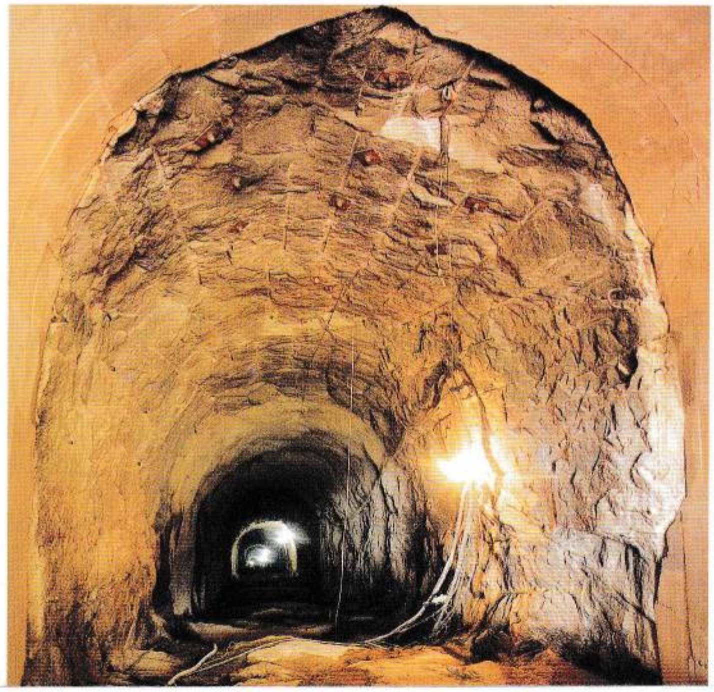


30
UHE de
Cachoeira do
Emboque
Raul Soares/MG
Detalhe do
Lago da Barragem

Hydro-electric power plant at Cachoeira do Emboque Raul Soares/MG Detail of the Dam reservoir

31
UHE de Cachoeira
do Emboque
Raul Soares/MG
Detalhe da
Casa de Força/
Turbinas

Hydro-electric power plant at Cachoeira do Emboque Raul Soares/MG Detail of the power house/turbines



32
UHE de Cachoeira
do Emboque
Raul Soares/MG
Detalhe da
Montagem da
Tubulação de Adução

Hydro-electric power plant at Cachoeira do Emboque Raul Soares/MG Detail of the Assembly of uptake pipeline

33
UHE de Cachoeira
do Emboque
Raul Soares/MG
Detalhe do
Túnel de Adução

Hydro-electric power plant at Cachoeira do Emboque Raul Soares/MG Detail of the Uptake tunnel

EDIFICAÇÕES

BUILDINGS

A Estacon destaca-se pela sua capacidade de adaptar-se às necessidades de sua clientela, realizando obras com grande multiplicidade de características arquitetônicas e para as mais variadas utilizações, em todos os locais de sua área de atuação.

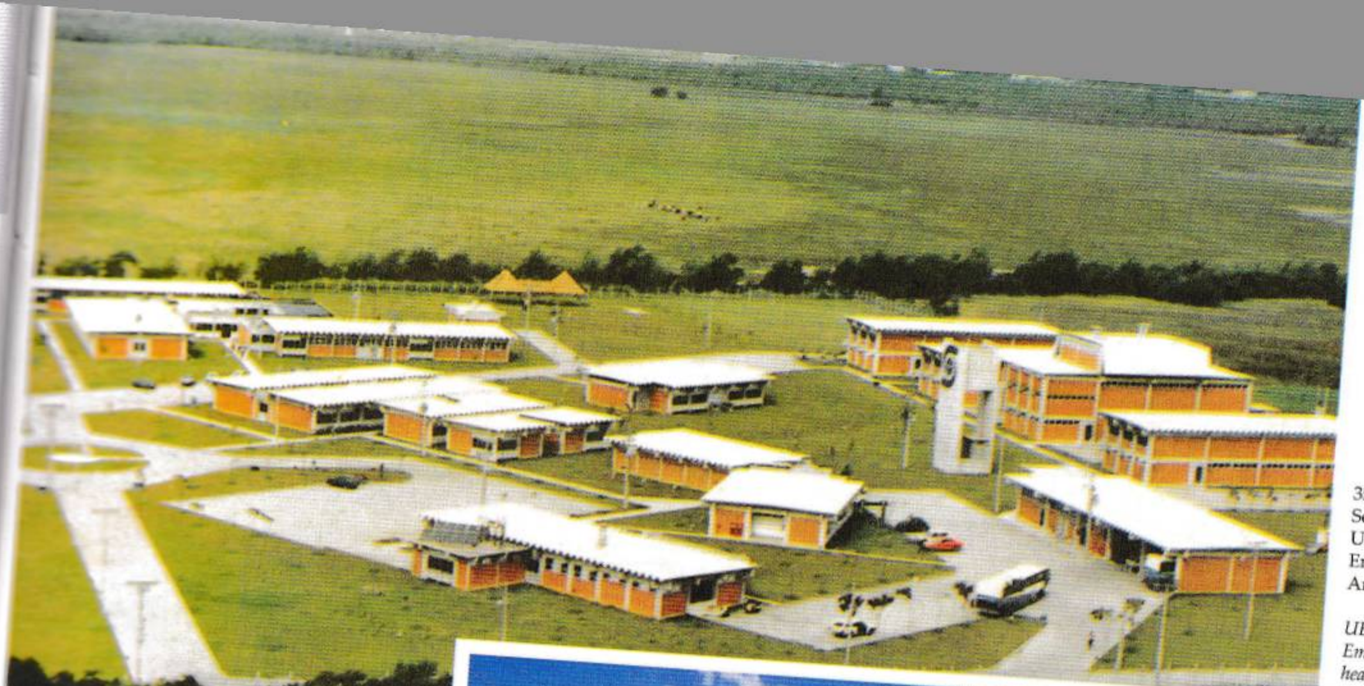
Qualidade, confiabilidade, velocidade, flexibilidade e custo são fatores que garantem a competitividade da Estacon.

Estacon is outstanding in its capacity for adapting to the needs of its clientele, carrying out projects with a multiplicity of architectural features and for the most varied uses, in all of its activities.

Quality, trustworthiness, speed, flexibility and cost are all factors which guarantee Estacon's competitiveness.

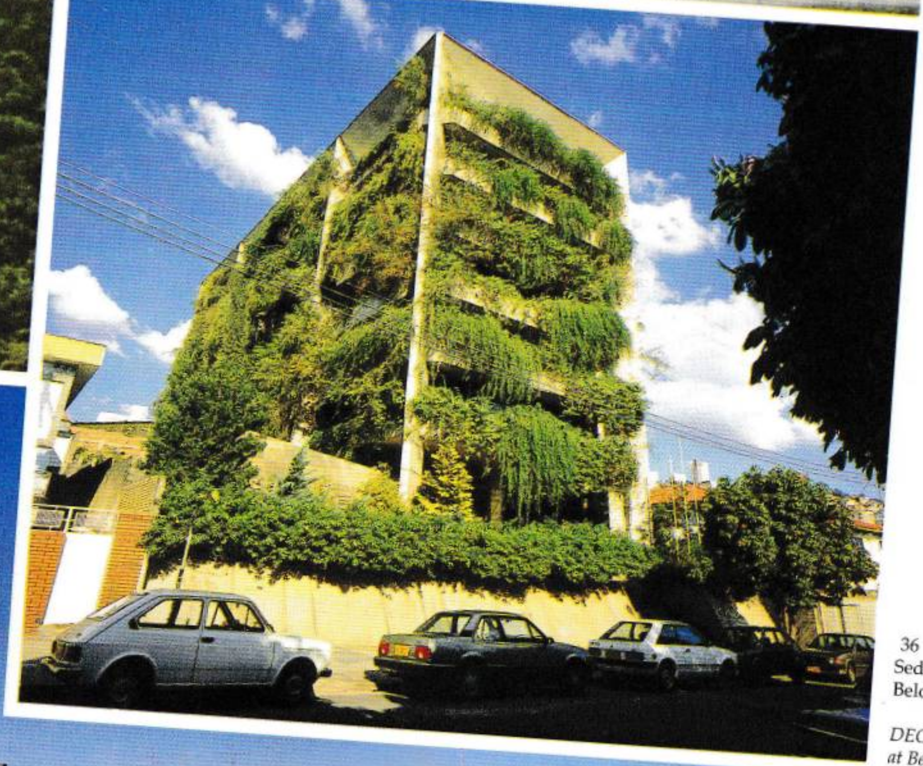
34
Centro de Apoio ao Romeiro Aparecida/SP
Detalhe da Vista Geral a partir da Basílica de N. S. Aparecida

Pilgrim Support Center Aparecida/SP Detail of the General view from Our Lady of Aparecida Basilica



35
Sede da UEPA - Embrapa. Aracaju/SE

UEPA-Embrapa headquarters at Aracaju/SE



36
Sede do DEOP. Belo Horizonte/MG

DEOP headquarters at Belo Horizonte/MG

37
Blocos Residenciais, Brasília/DF

Residencial complexes at Brasília/DF

38
Embaixada da República da Costa de Marfim. Brasília/DF

Ivory Coast Embassy at Brasília/DF

39
Fachadas do Palácio Senador Hélio Campos Boa Vista/RR

Façades of Senator Hélio Campos Palace Boa Vista/RR

40
3° Distrito do Departamento de Produção Mineral. Belo Horizonte/MG

Mineral Production Departament-3rd District at Belo Horizonte/MG

41
Centro de Pesquisa da Embrapa. Goiânia / GO

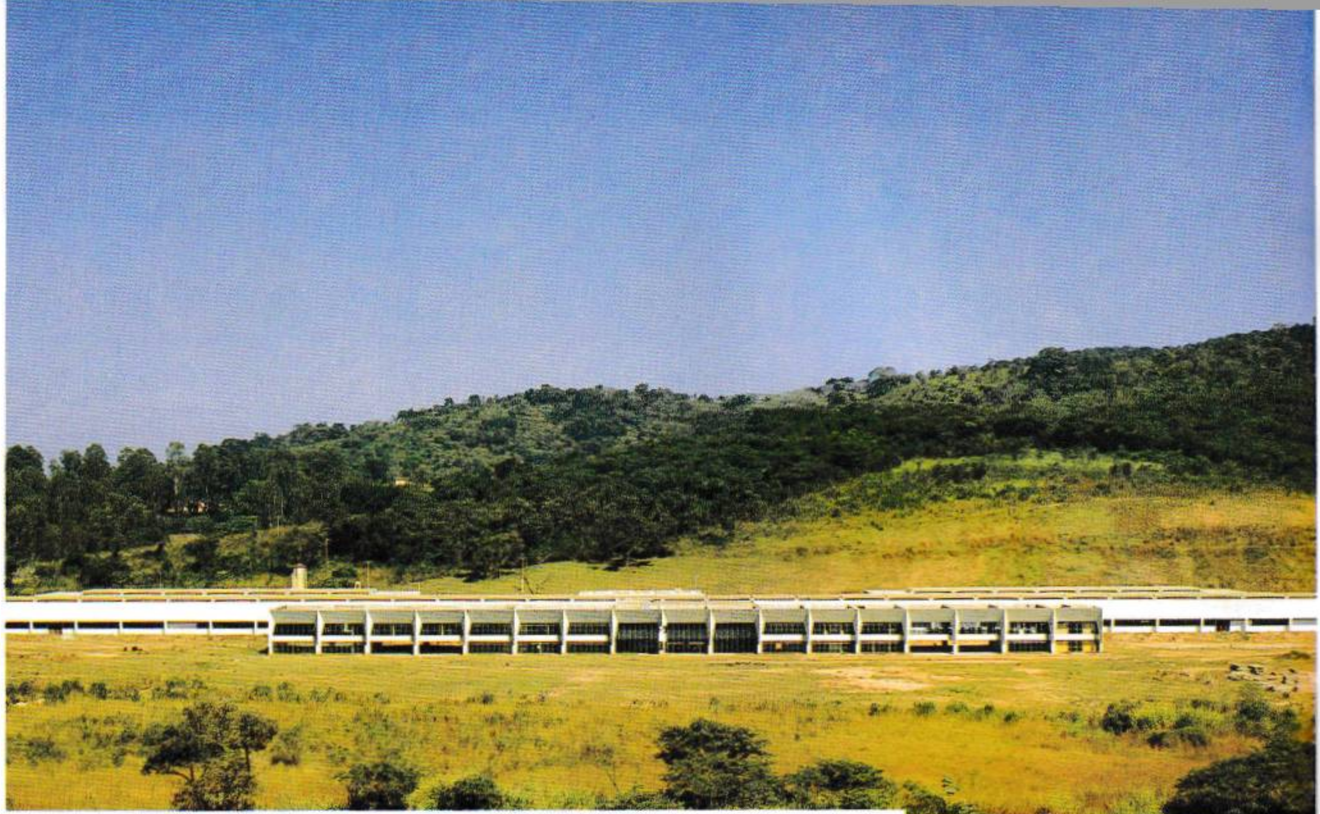
Embrapa Research Center at Goiânia/GO

42
Centro de Operações da Telamazon. Manaus / AM

Telamazon Operations Center at Manaus/AM

43
Sede da Superintendência da Polícia Federal. Brasília / DF

Federal Police Superintendency headquarters at Brasília/DF



44
Laboratório
Nacional do
Ministério da
Agricultura.
Pedro Leopoldo/MG

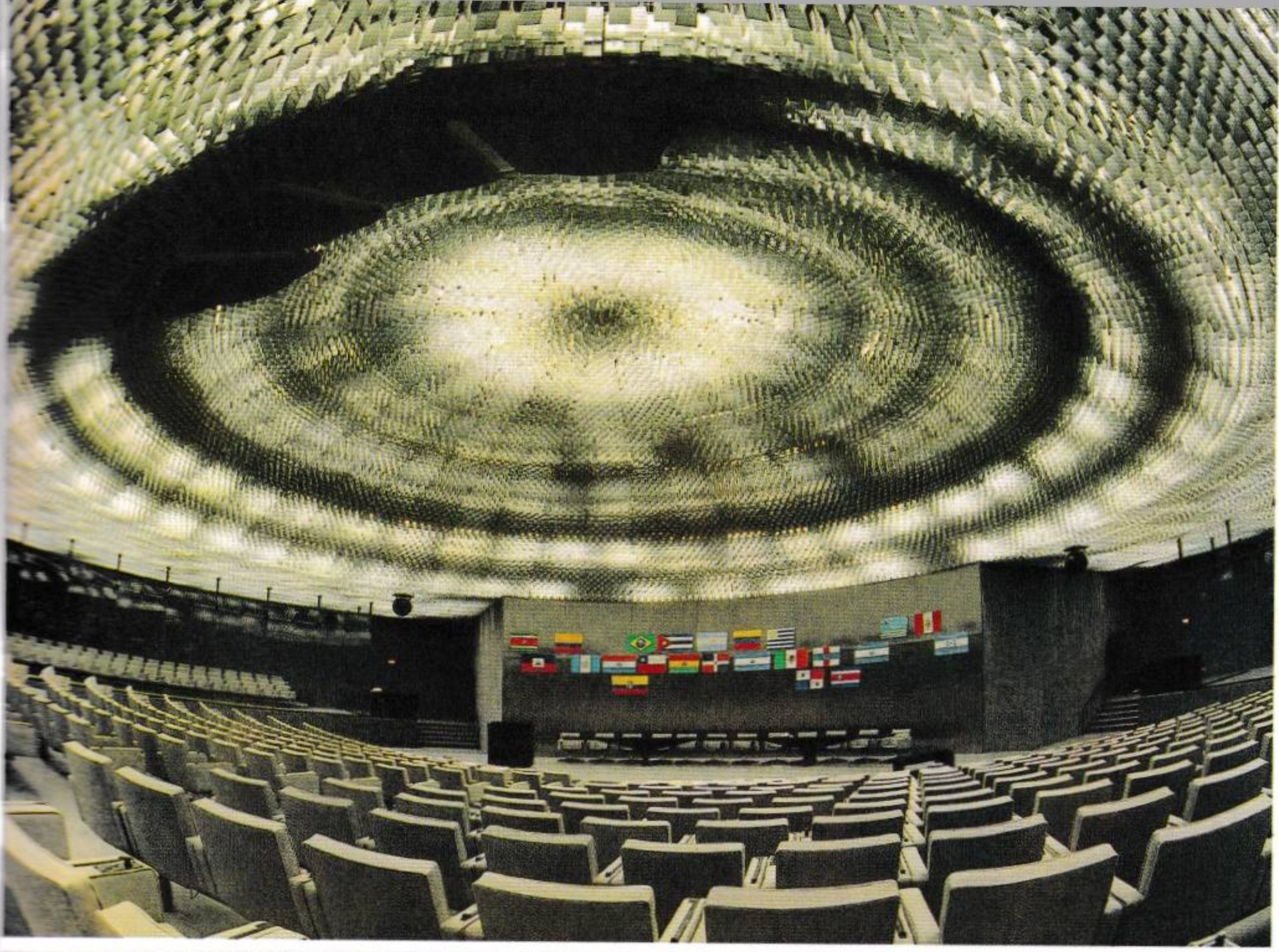
*Ministry of
Agriculture National
Laboratory at
Pedro Leopoldo/MG*

45
Sede da Secretaria
da Fazenda.
Manaus/AM

*State Treasury
Department
headquarters at
Manaus/AM*

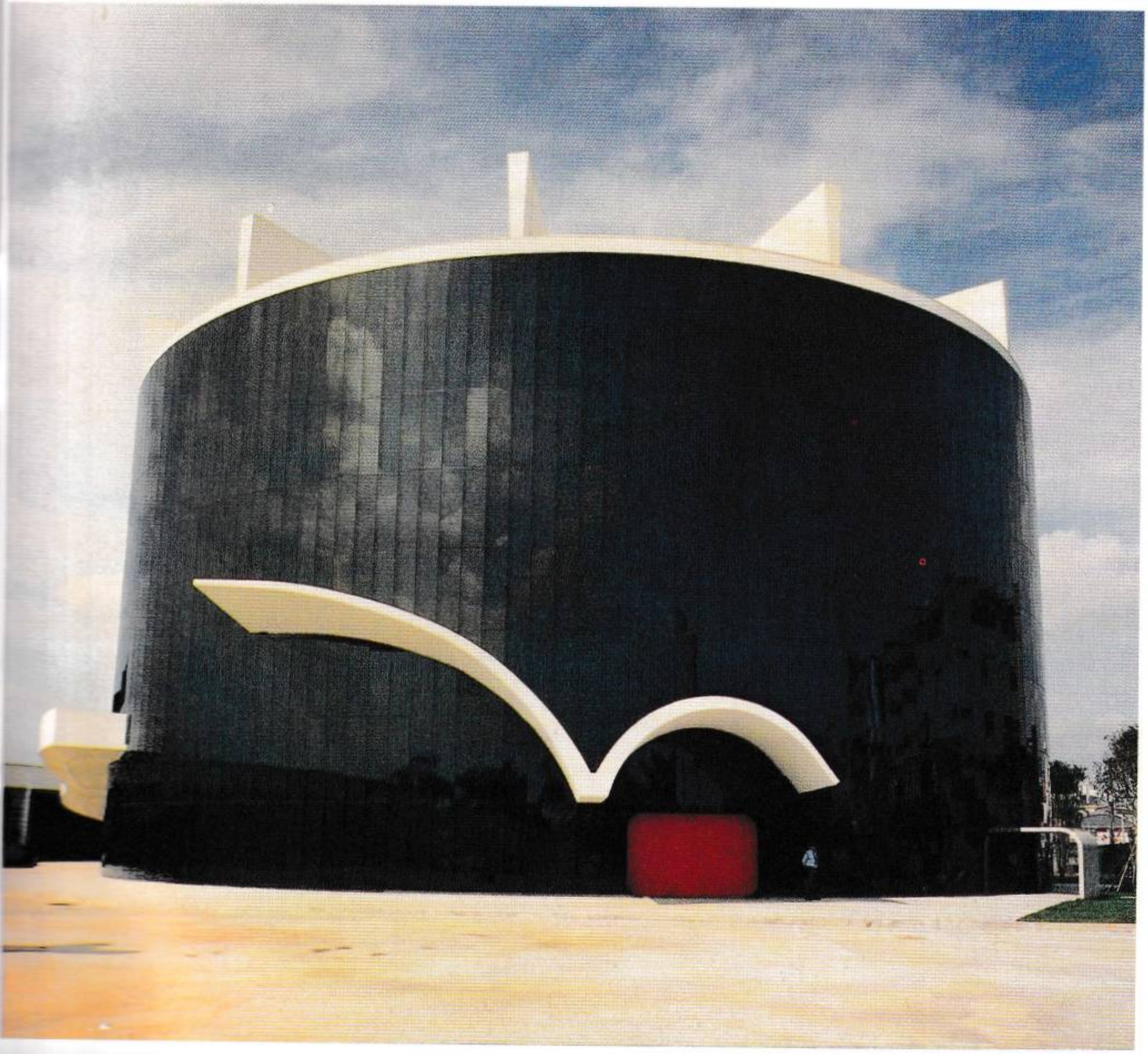
46
Fórum de
Taguatinga/DF

*Taguatinga
Court of Justice at
Taguatinga/DF*



47
Plenário do
Parlamento
Latino-Americano.
São Paulo/SP

*Latin-American
Parliament Assembly
at São Paulo/SP*



48
Vista exterior
da sede
do Parlamento
Latino-Americano.
São Paulo/SP

*Outside view of the
Latin-American
Parliament
headquarters at
São Paulo/SP*

49
Laboratório Nacional de Computação Científica (CNPq) Petrópolis/RJ

National Laboratory of Scientific Computer Processing (CNPq) Petrópolis/RJ

50
Sede do Departamento de Polícia Científica. São Paulo/SP

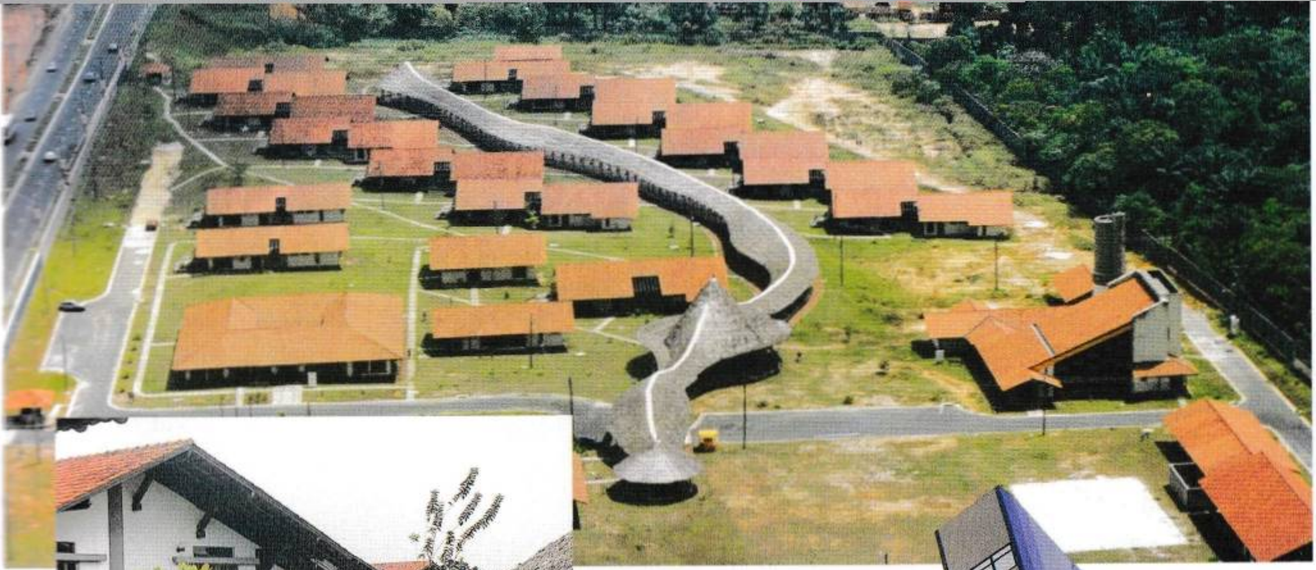
Scientific Police Department headquarters at São Paulo/SP

51
Lançamento de peças pré-moldadas na estrutura da sede do Departamento de Polícia Científica. São Paulo/SP

Setting up pre-moulded parts for the structure of the Scientific Police Department headquarters at São Paulo/SP

52
Sede da Superintendência Estadual do Instituto Nacional de Seguridade Social (INSS) Belém/PA

Headquarters of the State Superintendency, National Institute of Social Security Belém/PA



53
Aldeia S.O.S.
do Amazonas
Manaus / AM

S.O.S. Indian village, State of Amazonas Manaus/AM

54
Aldeia S.O.S.
do Amazonas
detalhe
Manaus / AM

S.O.S. Indian village, State of Amazonas detail Manaus/AM

55
Anexo II Fórum
de Brasília
(Tribunal de
Justiça do
Distrito Federal)
Brasília / DF

Annex II Federal Court Building, Brasília Federal District Court of Law Brasília/DF

56
Fórum de
Macapá / AP

Macapá Court of Justice at Macapá/AP

RESTAURAÇÃO

RESTORATIONS

A preservação do patrimônio arquitetônico é uma das maneiras de garantir o registro da história e a manutenção de bens que integram um acervo cultural.

Restaurar exige a aplicação de técnicas singulares e o acompanhamento minucioso por técnicos especializados.

A Estacon, em algumas situações em parceria com o poder público, tem alcançado pleno sucesso em todas as obras realizadas nesse segmento, contribuindo de forma efetiva para garantir a memória de um povo.

Restoring architectural treasures is one of the ways of safeguarding the survival of historical sites and the maintenance of buildings which are part of our cultural assets.

Restoration requires the application of unique techniques and the detailed accompaniment of specialized technicians.

Estacon, working together with the government, has achieved full success in all the projects carried out in this area, contributing effectively to guaranteeing the memory of a nation.

57
Palácio Antônio Lemos, escadaria de acesso aos salões. Belém/PA

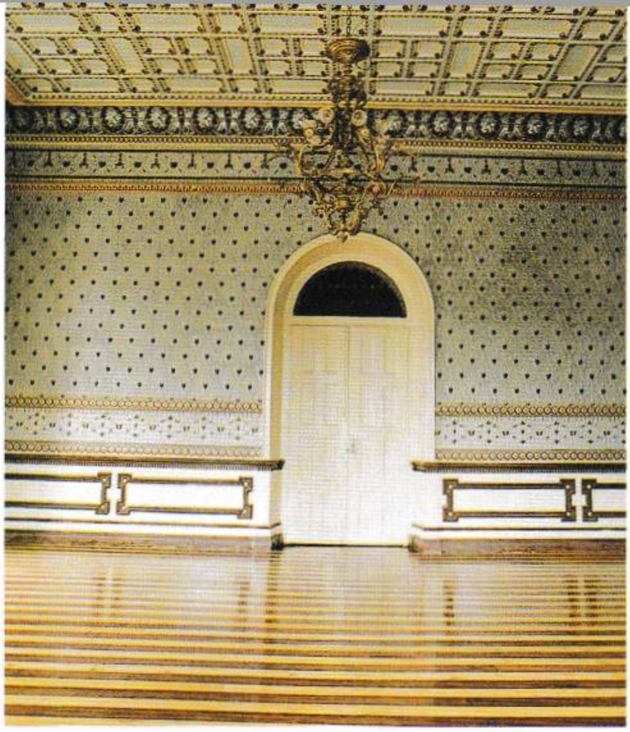
Antônio Lemos Palace stairway to the great hall at Belém/PA

58
Palácio Antônio Lemos, Salão Verde. Belém/PA

Antônio Lemos Palace Green Hall at Belém/PA

59
Exterior do Palácio Antônio Lemos completamente restaurado. Belém/PA

Antônio Lemos Palace, outside restauration work at Belém/PA



60
Salão com pisos, paredes e forro totalmente restaurados do Palácio Antônio Lemos. Belém/PA

Antônio Lemos Palace floor, wall and celing restauration at Belém/PA

61
Palácio Antônio Lemos, detalhe da restauração de uma coluna Corintia. Belém/PA

Antônio Lemos Palace, restauration detail of a Corintia column at Belém/PA

62
Núcleo de Arte da Universidade Federal do Pará. Belém/PA

Federal University of Pará Art Center at Belém/PA

63
Palácio
Rio Negro.
Manaus/AM

*Rio Negro
Palace at
Manaus/AM*

64
Sede do Minitério
Público. Belém/PA

*Department of
Justice headquarters
at Belém/PA*

MINERAÇÃO

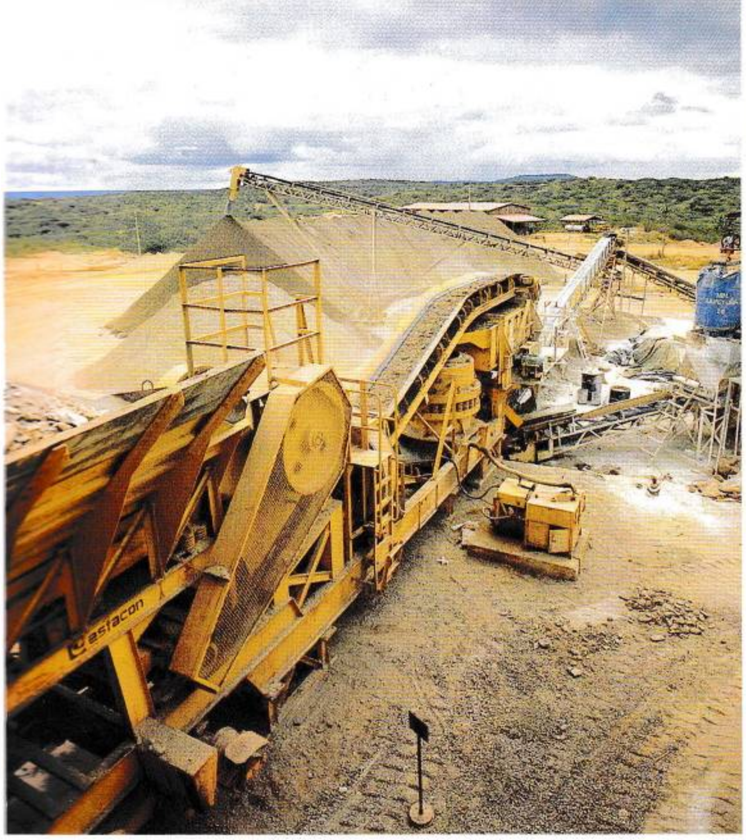
MINING

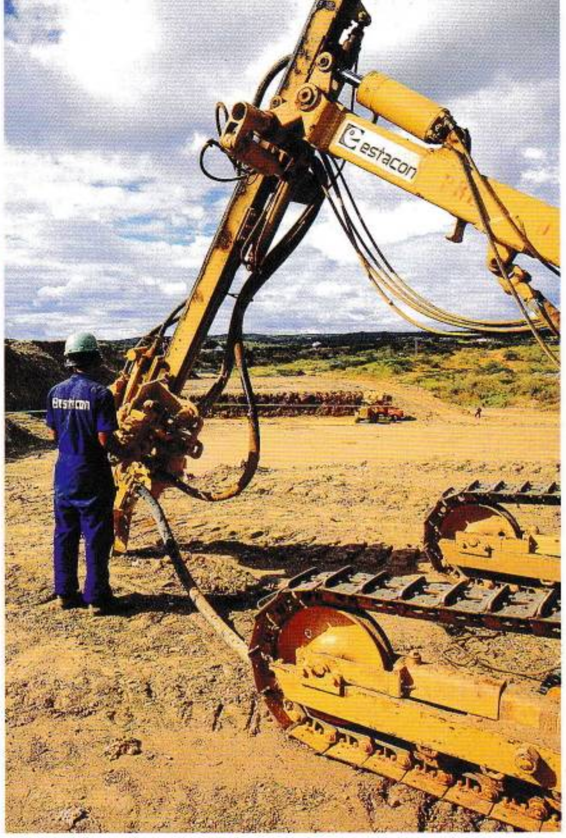
A exploração da atividade de mineração não pode ser dissociada da preocupação com o meio ambiente. Os expressivos trabalhos desenvolvidos pela Estacon nesse segmento tem priorizado este enfoque através da aplicação da tecnologia adequada, sempre garantindo alta produtividade e rentabilidade para seus clientes.

Mining activities cannot be dissociated from a concern with the environment. Significant work done by Estacon in this sector has prioritized this focus through the use of adequate technology, always assuring high productivity and profit for its clients.

65
Desmonte, britagem e empilhamento de minério para processo de industrialização de Ouro/CVRD. Riacho dos Machados/MG

Mineral oreextraction, cruhing and stock piling for gold industrialization - CVRD at Riacho dos Machados/MG





66
Britagem de minério de ouro/CMP Currais Novos/RN

Gold ore crushing/ CMP at Currais Novos/RN

67
Desmonte de rocha de minério de ouro/CMP Currais Novo/RN

Gold ore exploration/CMP at Currais Novo/RN

68
Lavra de Minério de ouro do Projeto Maria Preta/CVRD Santa Luz/BA

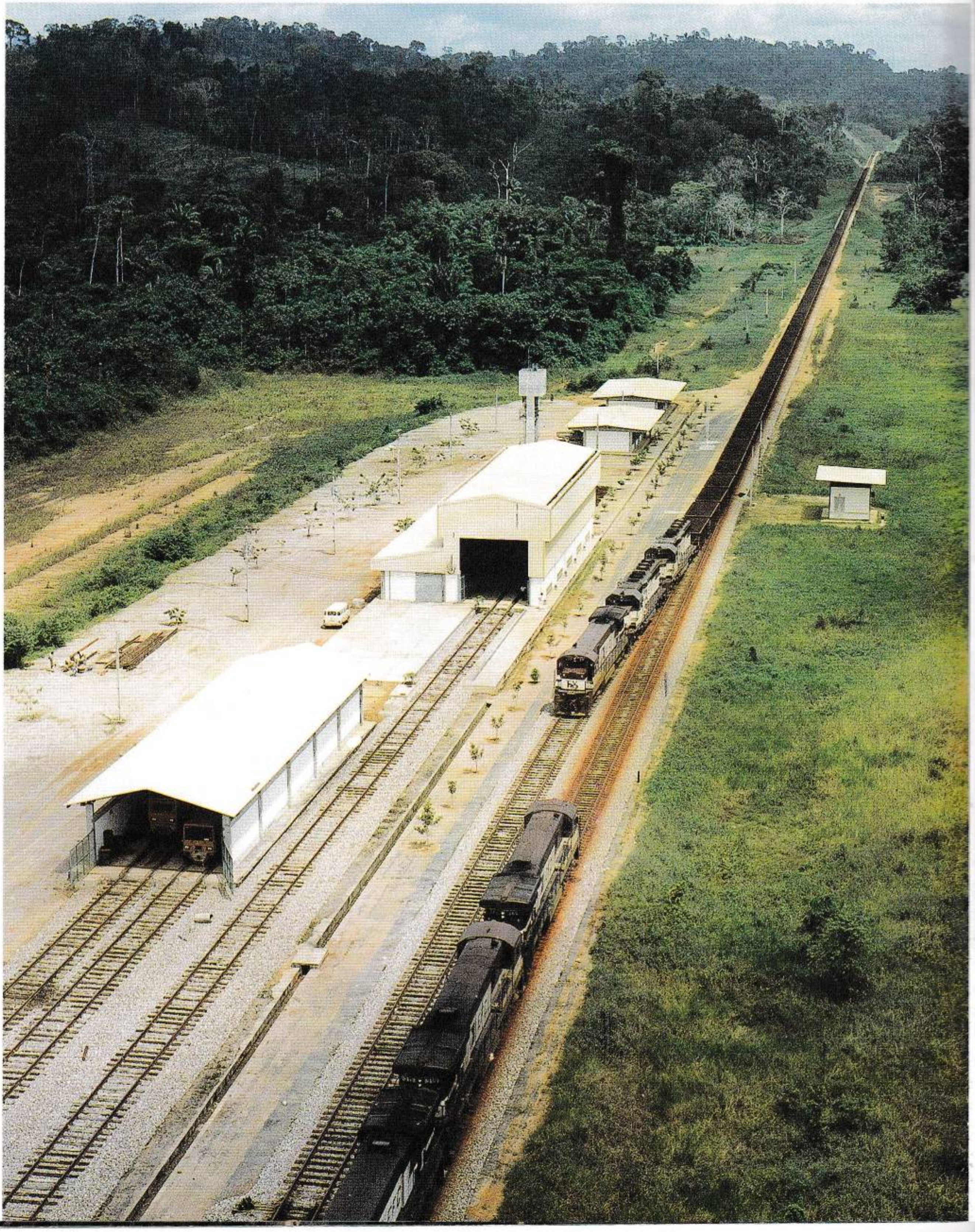
Maria Preta Project gold ore mining/ CVRD at Santa Luz/BA

INFRA-ESTRUTURA DE TRANSPORTES

TRANSPORTATION INFRASTRUCTURE

A larga experiência na construção de rodovias, pontes, viadutos, centro de operações, portos, estações de passageiros, pistas de pouso, dentre outros tipos de obra, sempre realizadas dentro do maior rigor técnico, garantem à Estacon uma elevada performance nesse setor, refletida na confiabilidade e posição de destaque no mercado.

Wide experience in the construction of highways, bridges, overpasses, operational centers, ports, passenger stations, and runways, among other things, always carried out under the highest technical standards, has guaranteed Estacon excellent performance ratings in this sector, reflected in its trustworthiness and outstanding market rankings.



69
Centro de Operações da ferrovia dos Carajás/CVRD Marabá/PA

Carajás railroad operational center/CVRD at Marabá/PA

70
Base Aérea
de Boa Vista/RR

*Air Force
Base at
Boa Vista/RR*

71
Estação de
passageiros de
trem urbano.
Belo Horizonte/MG

*Urban passenger
train station
at Belo Horizonte/MG*

72
Viaduto Mário Henrique Simonsen
Ligação da Linha Vermelha à Ponte Rio-Niterói e ao Viaduto do Gasômetro
Rio de Janeiro/RJ

Mário Henrique Simonsen Overpass
Intersection of the Linha Vermelha Freeway with the Rio-Niterói Bridge and the Gasômetro Overpass
Rio de Janeiro/RJ

73
Viaduto Mário Henrique Simonsen
Detalhes do Lançamento de Vigas Metálicas / vigas protendidas
Rio de Janeiro/RJ

Mário Henrique Simonsen Overpass
Details of the Assembly of metallic beams/ post - tensioned beams
Rio de Janeiro/RJ

74
Viaduto Mário Henrique Simonsen
Detalhe da Concretagem de vigamento pré-moldado protendido
Rio de Janeiro/RJ

Mário Henrique Simonsen Overpass
Detail of the Concreting post-tensioned pre-molded beams
Rio de Janeiro/RJ

75
Restauração da Rodovia PA 150 Jacundá/PA

Restoration of the PA-150 Highway Jacundá/PA

76
Patrulha de restauração rodoviária, a frente a Recicladora de Rodovias Belém-PA

Highway restoration patrol. In front of the Paviment Profilers Belém/PA

77
Vista interna do terminal rodoviário de Poços de Caldas/MG

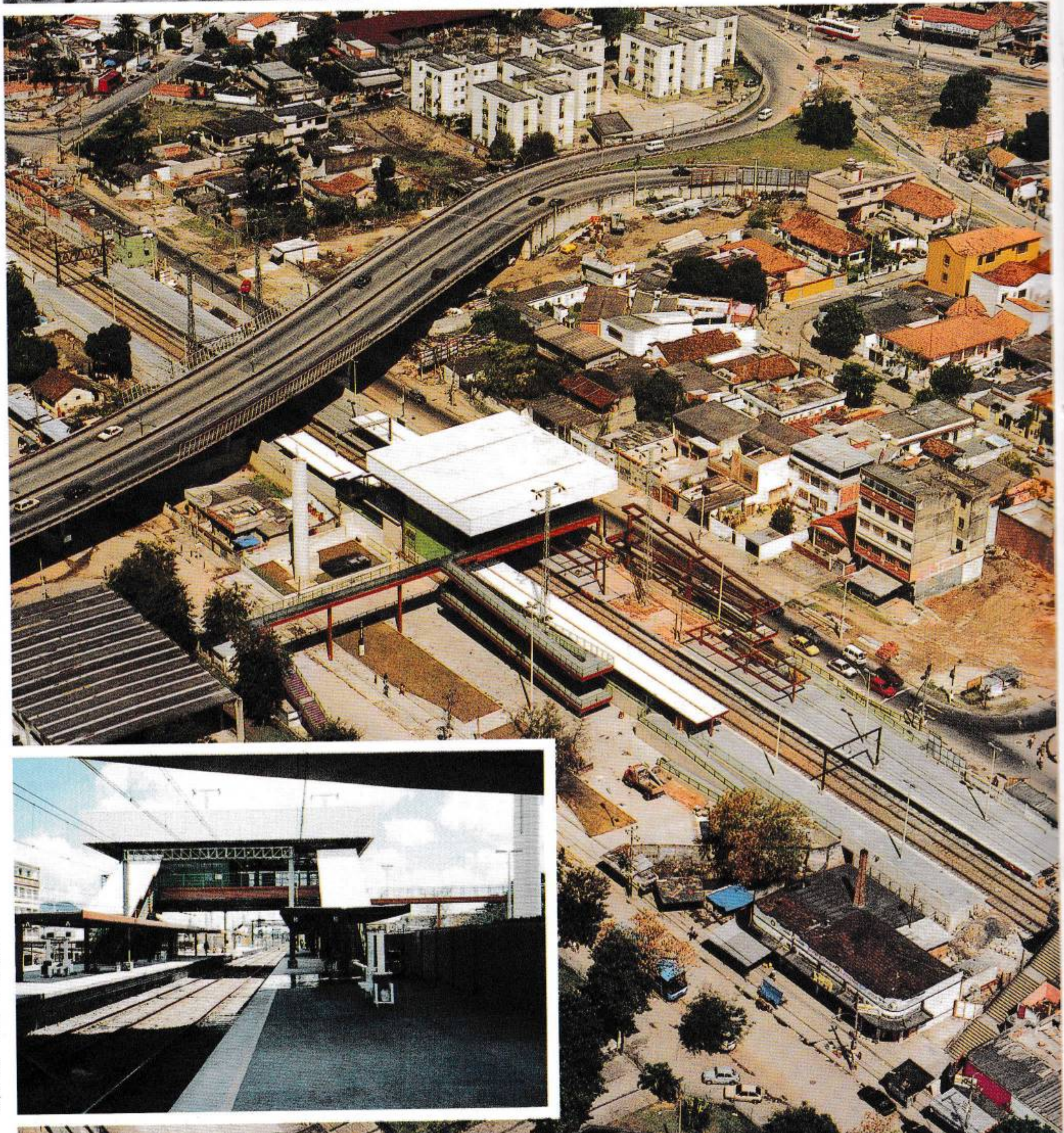
Inside view of the Poços de Caldas bus station, in Minas Gerais

78
Terminal rodoviário de Poços de Caldas/MG

Poços de Caldas bus station, in Minas Gerais

79
Ponte
Tancredo Neves
sobre o Rio
Araguari/AP

*Tancredo Neves
bridge over
the Araguari
River/AP*



80
Ampliação
da Estação
Ferroviária de
Padre Miguel
(CBTU Companhia
Brasileira de
Trens Urbanos)
Rio de Janeiro/RJ

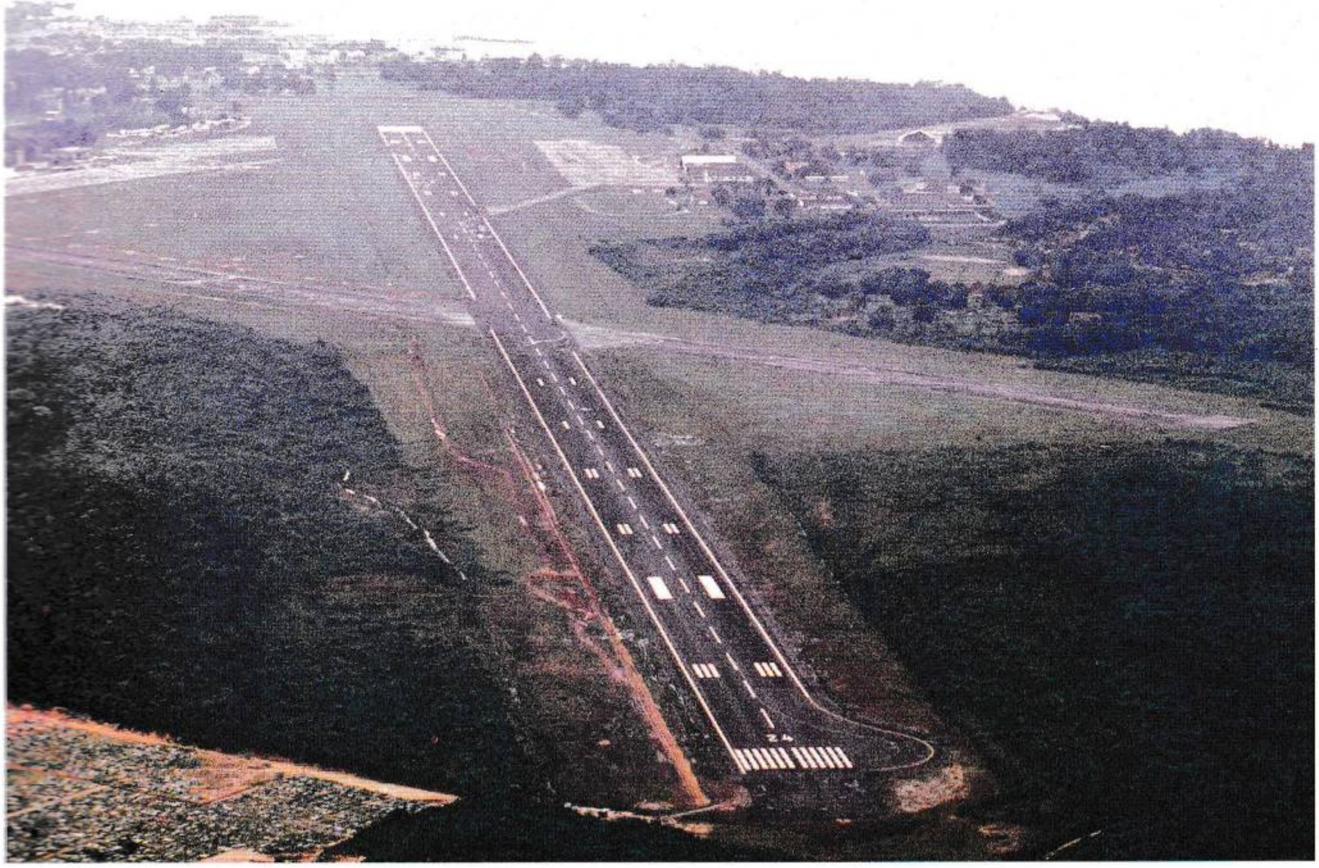
*Expansion of the Padre
Miguel Railroad Station
(CBTU Brazilian
Urban Train Company)
Rio de Janeiro/RJ*

81
Estação
Ferroviária de
Padre Miguel.
Detalhe.
Rio de Janeiro/RJ

*Padre Miguel Railroad
Station - Detail.
Rio de Janeiro/RJ*

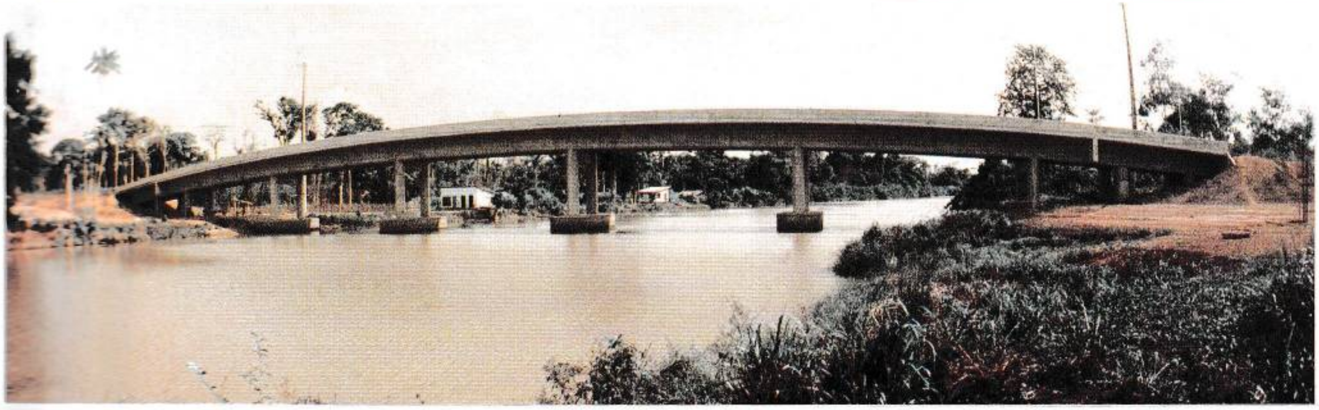
82
Edificações ao longo da ferrovia dos Carajás/CVRD. PA/MA

Construction along the Carajás railroad-PA/MA



83
Pista 06 do Aeroporto Internacional de Belém/PA

Air strip number 6-Belém International Airport/PA

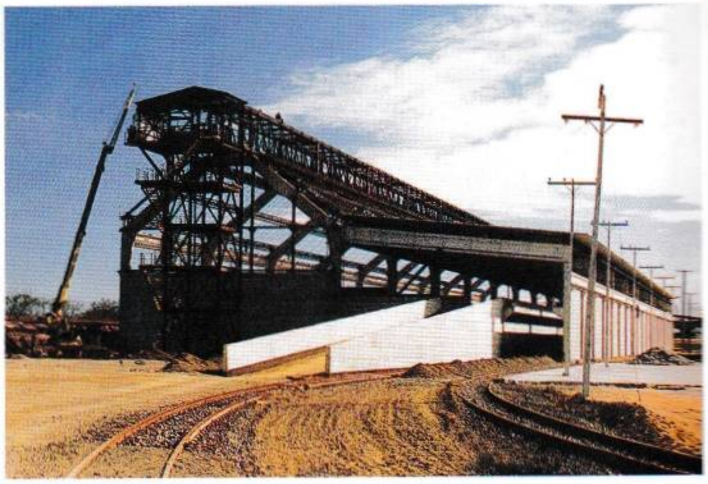


84
Ponte sobre o Rio Mazagão/AP

Bridge over the Mazagão River/Amapá

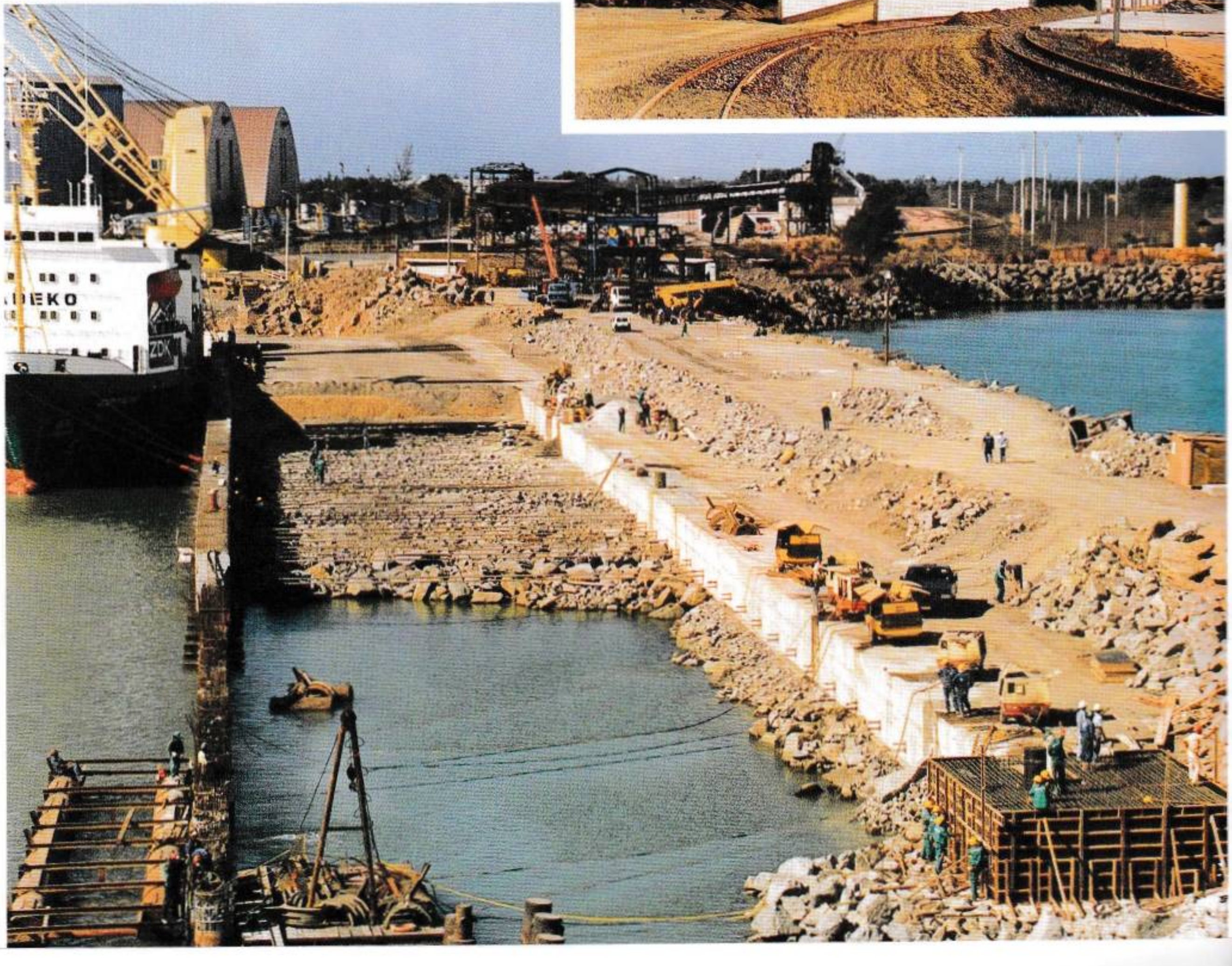
85
Terminal de
Produtos Diversos
no Porto de
Tubarão (CVRD)
Vitória / ES

Terminal for various products at the Port of Tubarão (CVRD) Vitória/ES



86
Porto de Tubarão
(CVRD)
Detalhe do Galpão
para Estocagem
Vitória / ES

Port of Tubarão (CVRD) Detail of the Warehouse Vitória/ES



87
Porto de
Tubarão (CVRD)
Detalhe da
Ampliação do Pier
Vitória / ES

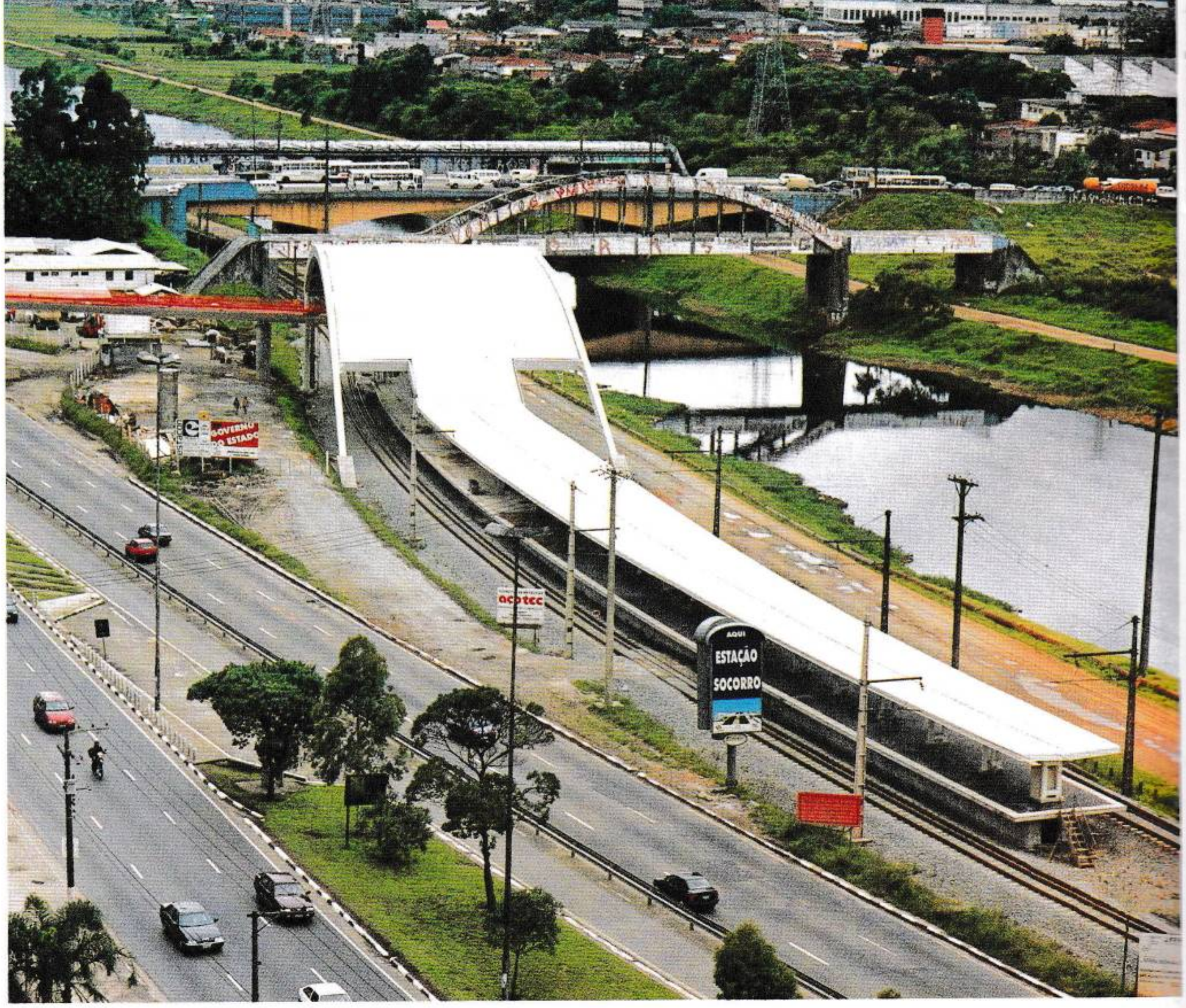
Port of Tubarão Detail of the Pier Expansion Vitória/ES

88
Porto de Tubarão (CVRD)
Detalhe das Torres de concreto armado para fixação das esteiras de carregamento
Vitória/ES

*Port of Tubarão (CVRD)
Detail of the Reinforced concrete towers for mounting conveyor belts
Vitória/ES*

89
Rodovia Raymundo Mascarenhas/CVRD.
Carajás/PA

Raymundo Mascarenhas highway/CVRD at Carajás/PA



90
Linha Sul
Estação e Terminal
Socorro (CPTM
Companhia
Paulista de Trens
Metropolitanos)
São Paulo/SP

Southern Line - Socorro Metro Station and Terminal Building (CPTM - São Paulo Metropolitan Train Company) São Paulo/SP

91
Linha Sul
Estação e
Terminal Socorro
Detalhe da
Montagem da
Estrutura Metálica
de Cobertura
São Paulo/SP

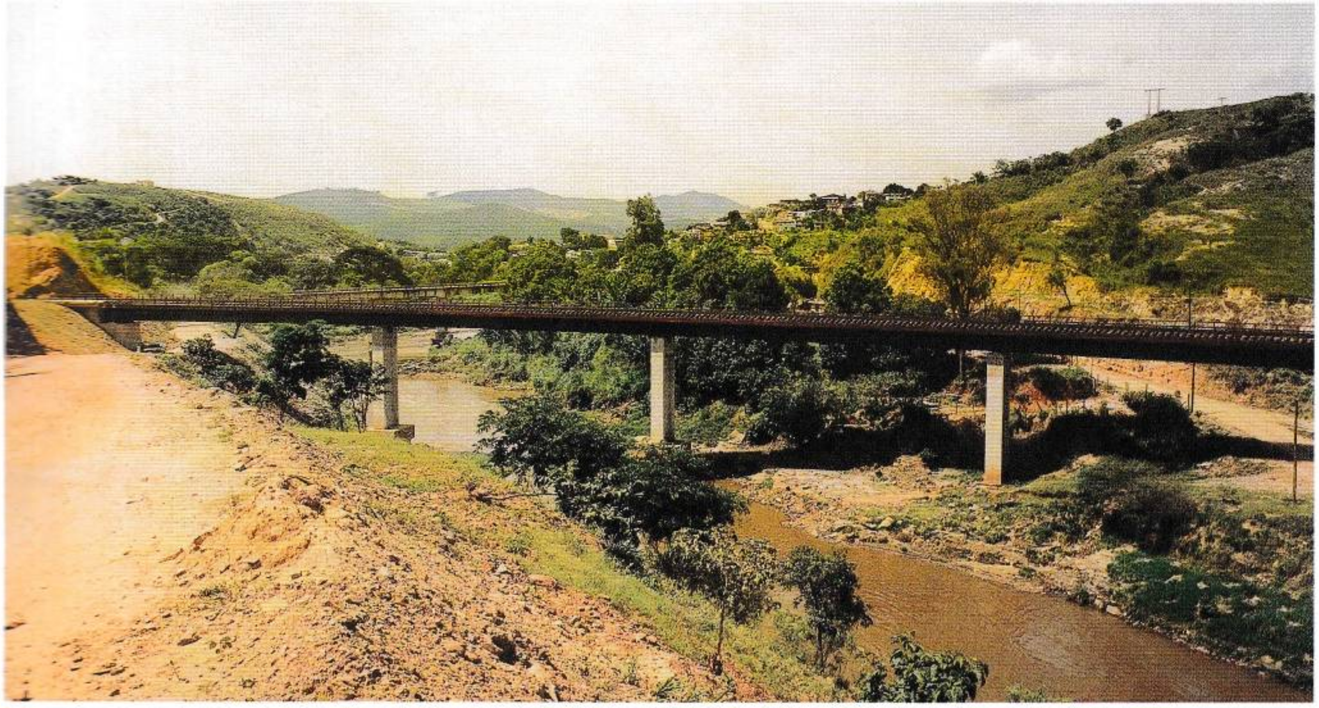
Southern Line - Socorro Metro Station and Terminal Building Detail of the Assembly of Metallic Roofing Structure São Paulo/SP

92
Linha Sul
Estação e
Terminal Socorro
Detalhe:
Plataforma de
Embarque
São Paulo/SP

Southern Line - Socorro Metro Station and Terminal Building Detail of the Boarding platform São Paulo/SP

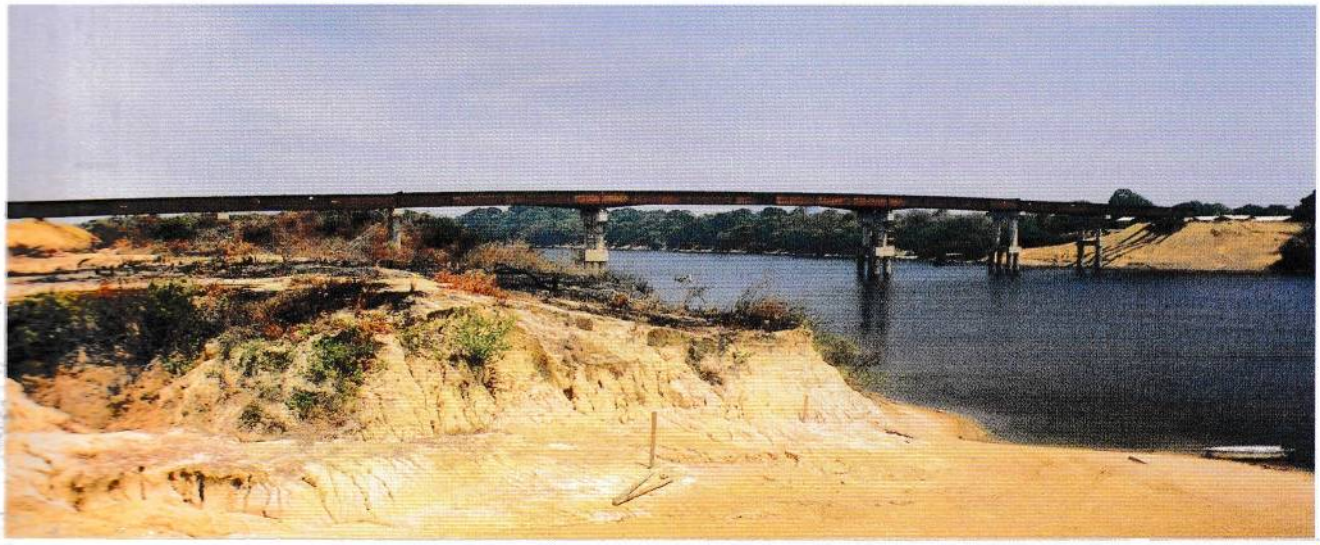
93
Duplicação da
Rodovia BR 316
(D.N.E.R.)
Belém/PA

Lane duplication of the BR-316 Highway (D.N.E.R.) Belém/PA



94
Ponte
ferroviária
sobre o
Rio das Velhas
- Ramal Costa
Lacerda-
CVRD/MG

Railway bridge over das Velhas River - Costa Lacerda section CVRD/MG



95
Ponte
sobre o
Rio Tacutu/RR

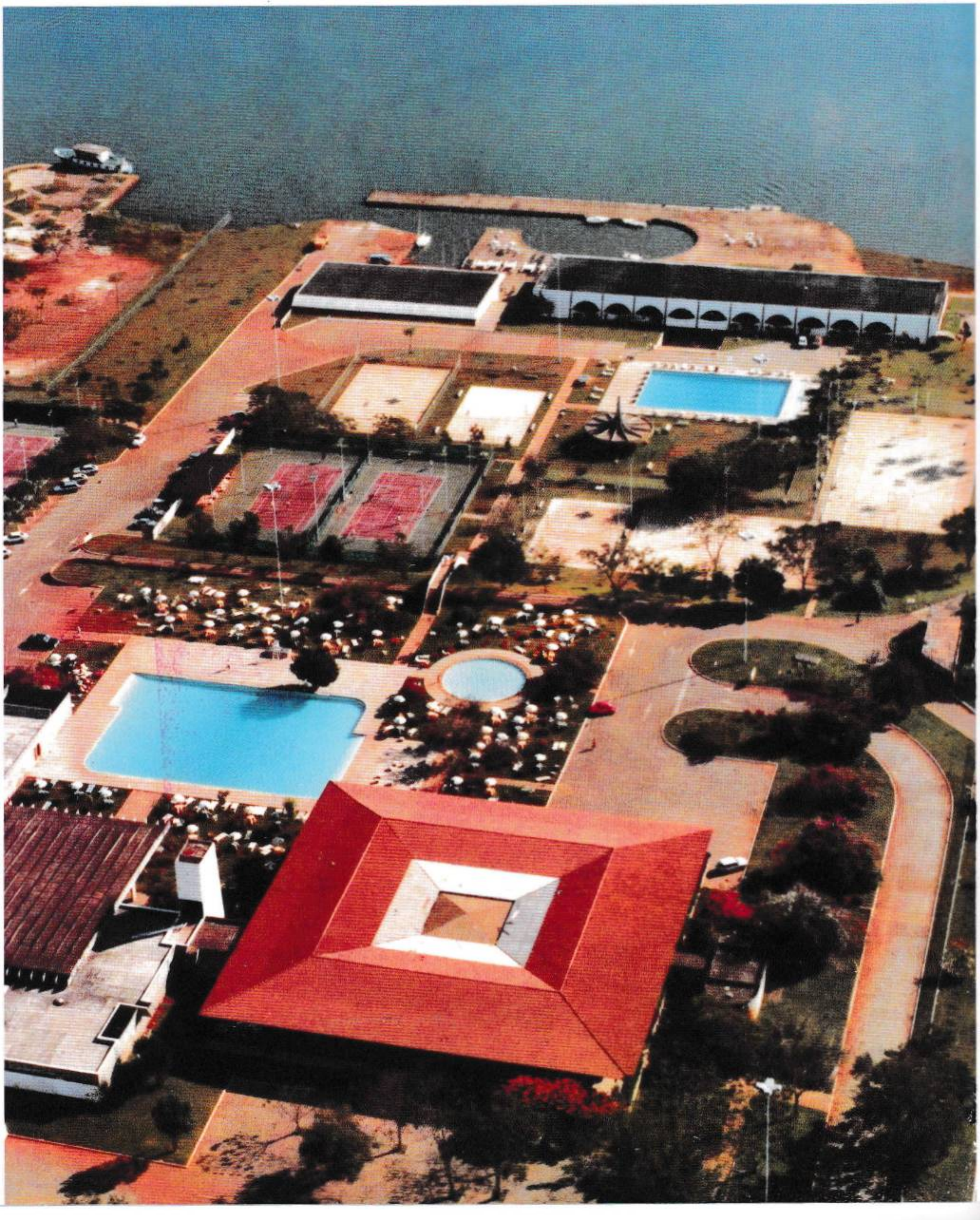
Bridge over the Tacutu River/RR

OBRAS ESPORTIVAS CULTURAIS E DE LAZER

RECREATIONAL, CULTURAL AND SPORTING FACILITIES

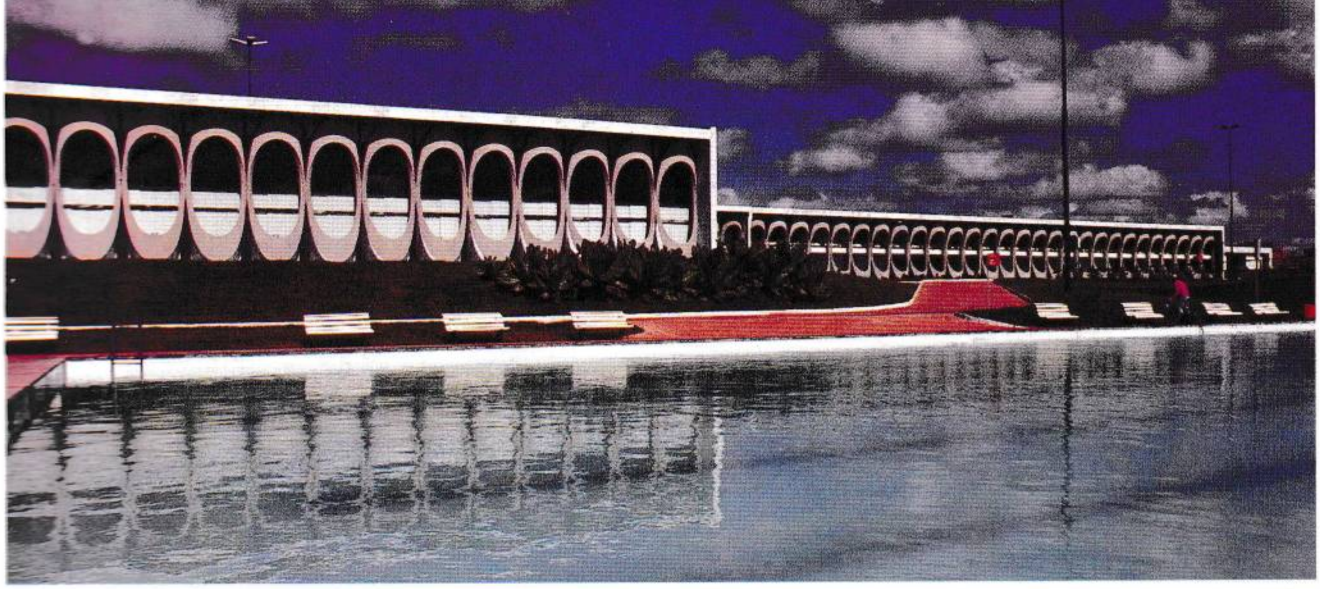
Diversas cidades, em todo território nacional, hoje contam com vários equipamentos esportivos, culturais ou de lazer construídos pela Estacon, plenamente incorporados as suas comunidades, propiciando atendimento satisfatório a todos que desfrutam desses espaços.

Today, an array of cities throughout Brazil enjoy recreational, cultural and sports facilities constructed by Estacon, fully incorporated into their community activities, offering satisfaction to all those who make use of them.



96
Clube da Aeronáutica. Brasília/DF

Air Force Club at Brasília/DF



97
Clube dos
Servidores
Públicos.
Brasília/DF

*Public
Servants
Club at
Brasília/DF*

98
Estádio Estadual
Edgar Proença
Belém/PA

*Edgar Proença
State Stadium
at Belém/PA*

99
Estádio
Estadual
Zerão.
Macapá/AP

*Zerão State
Stadium at
Macapá/AP*

100
Teatro das Bacabeiras. Macapá/AP

Bacabeiras Theatre at Macapá/AP

101
Casa de hóspedes/ CVRD. Carajás/PA

CVRD Guest House at Carajás/PA

102
Clube dos empregados da Estacon, vista parcial. Belém/PA

Estacon employees club (partial view) at Belém/PA

103
Palácio da Cultura.
Boa Vista/RR

State Cultural Center at Boa Vista/RR

104
Centro Esportivo/ CVRD.
Carajás/PA

CVRD Sport Center at Carajás/PA

105
Clube dos empregados da Estacon, vista parcial.
Belém/PA

Estacon employees club (partial view) at Belém/PA

SANEAMENTO BÁSICO

BASIC SANITATION

Os investimentos no setor de saneamento básico materializam-se na melhoria da qualidade de vida da população beneficiada por esses empreendimentos.

A Estacon possue uma vasta experiência nesse segmento onde orgulha-se de sempre atender as especificações projetadas, garantindo segurança à comunidade usuária dessas obras.

Investments in the basic sanitation sector can be perceived in how the quality of life has been improved for populations benefited by these undertakings.

Estacon commands vast experience in this sector where it is proud to be able to meet client specifications, guaranteeing the safety of the community.

106
Elevatório de água bruta. Belém/PA

Untreated water elevatory at Belém/PA

107
Estação de
tratamento
e elevatória
de água.
Belém/PA

Water tower and water processing facilities at Belém/PA

108
Estação de
tratamento
de água do 5º Setor.
Belém/PA

5th Sector water treatment unit at Belém/PA

109
Macrodrenagem
das Baixadas
de Belém
Dragagem do
Canal São Joaquim
Belém/PA

Macro-drainage project
of Belém marshlands
Dredging of
São Joaquim Canal
Belém/PA

110
Macrodrenagem
das Baixadas
de Belém
Canal da Av.
Visconde de Inhaúma
Belém/PA

Macro-drainage project
of Belém marshlands
Visconde de Inhaúma
Avenue Canal
Belém/PA

111
Macrodrenagem
das Baixadas
de Belém Canal
da Rua Pirajá
Belém/PA

Macro-drainage project
of Belém marshlands
Pirajá Street Canal
Belém/PA

112
Adutora
Guamá-Água
Preta.
Belém/PA

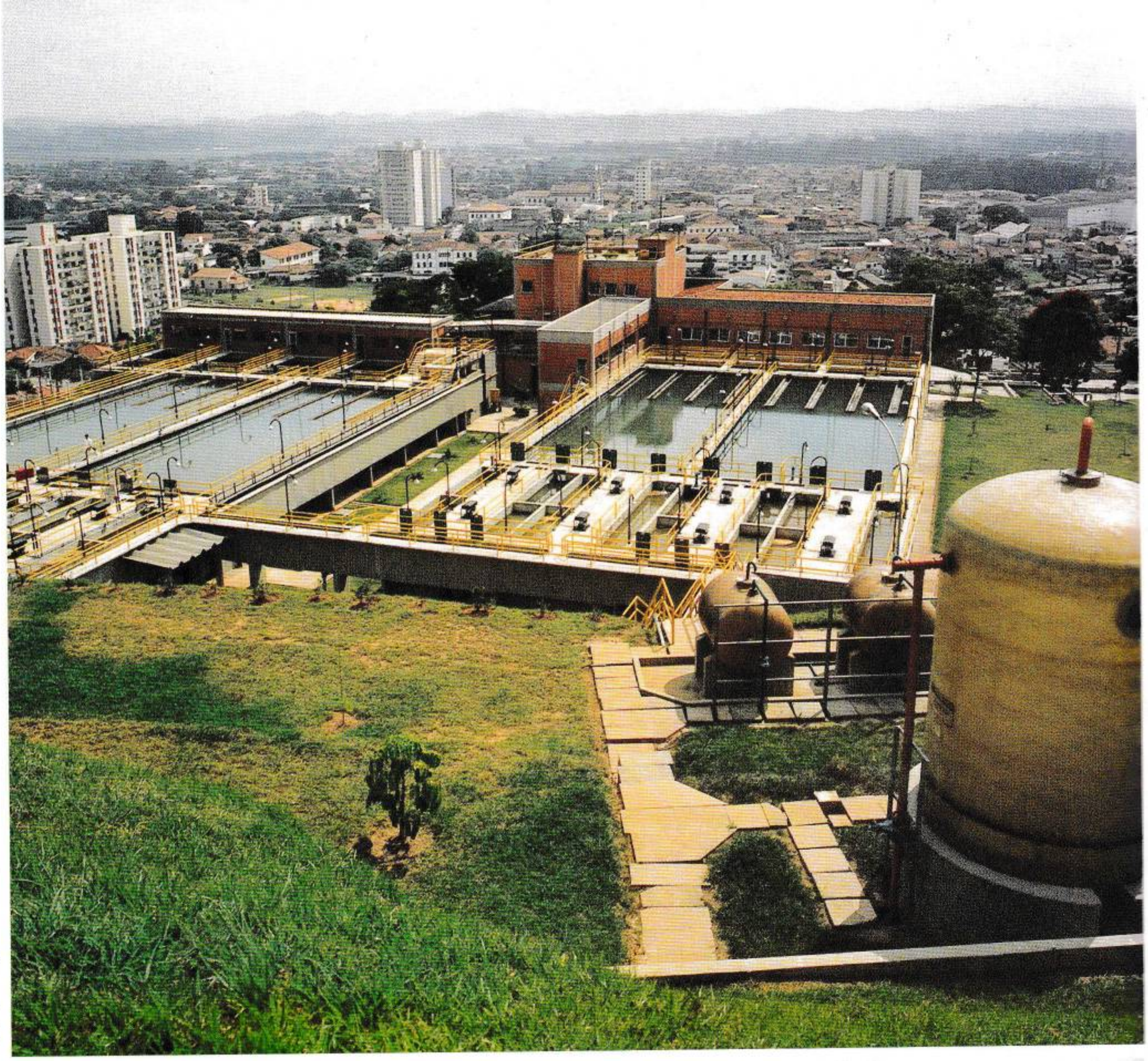
Guamá-Água Preta water main at Belém/PA

113
Docas de
Macapá/PA

Macapá dock facilities at Macapá/AP

114
Dragagem
do Lago
Pacoval.
Macapá/AP

Pacoval Lake dredging at Macapá/AP



115
Estação de
Tratamento
de Água
Jacareí/SP

Water treatment unit at Jacareí/SP

116
Estação de
Tratamento de Água
Parauapebas/PA

Water purifying station Parauapebas/PA

117
Estação de
Tratamento de Água
(CAESA)
Macapá / AP

Water purifying station (CAESA) Macapá/SP

118
Reservatório
TM-6 sob a Praça
dos Bombeiros
São Bernardo do
Campo / SP

TM-6 Reservoir under Firemen's Plaza (Praça dos Bombeiros) São Bernardo do Campo/SP

119
Sistema de
Abastecimento
de Água
de Castanhal
Castanhal / PA

Castanhal water supply system Castanhal/PA

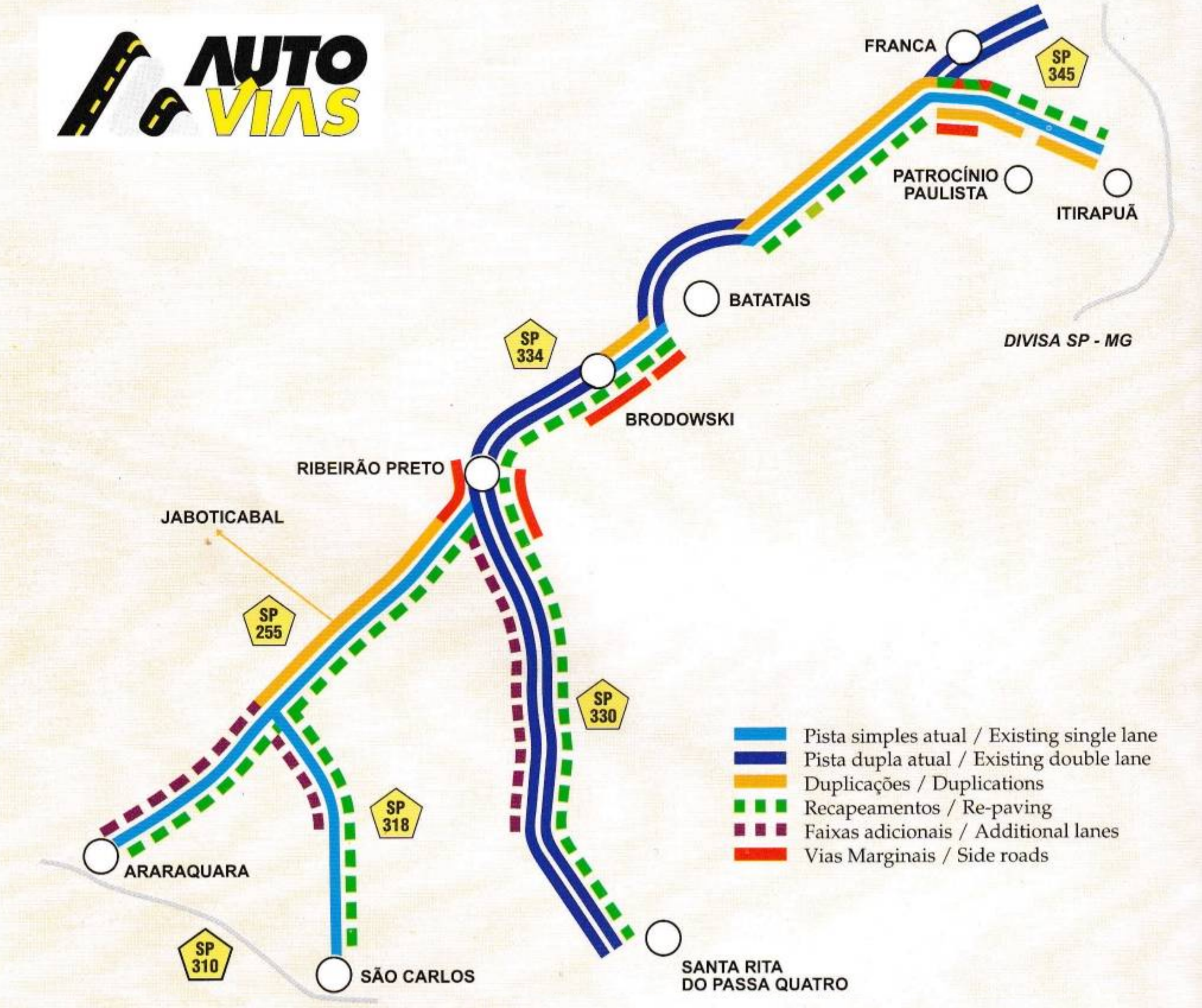
CONCESSÕES PÚBLICAS

PUBLIC WORKS CONCESSIONS

As concessões de serviços públicos abrem novas frentes de trabalho para a Estacon, que decidiu investir decisivamente nesse setor. Assim, participa de forma acionária e operacional em concessão responsável pela administração de 340 km de rodovias na região de Ribeirão Preto, Estado de São Paulo.

A Estacon concentrará esforços na ampliação da sua atuação neste segmento de mercado que reputa como de grande importância estratégica.

Public works concessions open new lines of work for Estacon which has decided to invest decisively in this sector. In this way, the company participates as a shareholder as well as operationally in a concession responsible for the administration of 340 km of highways in the Ribeirão Preto region of the State of São Paulo. Estacon will concentrate its efforts on expanding its role in this sector of the market which it considers to be very important strategically.



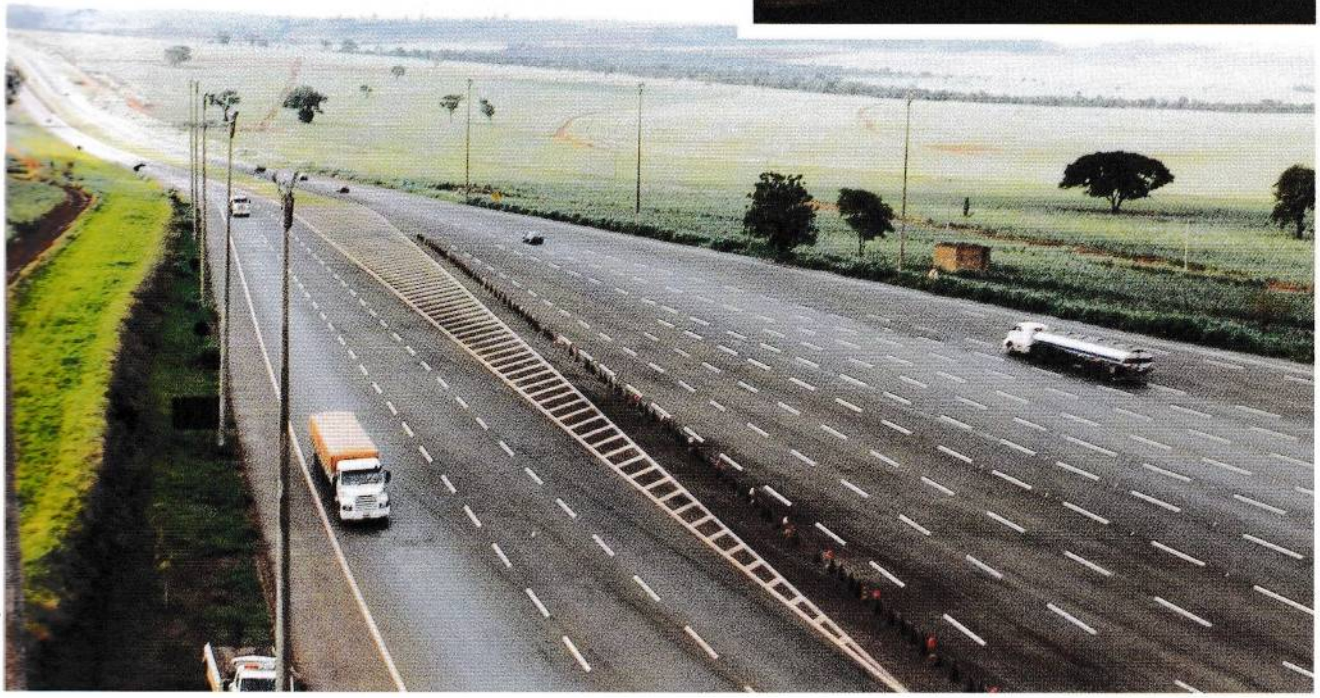
DESCRIÇÃO / DESCRIPTION	RODOVIAS / HIGHWAYS					
	SP-330	SP-334	SP-255	SP-318	SP-345	TOTAL
INÍCIO RODOVIA / *STARTING POINT OF HIGHWAY*	240,500	318,000	2,800	235,400	10,500	
FINAL RODOVIA / *END OF HIGHWAY*	318,500	406,000	83,200	280,000	36,000	
EXTENSÃO (Km) / *LENGTH*						
PISTA SIMPLES / *SINGLE LANE*	-	63,00	80,40	44,60	25,50	213,50
PISTA DUPLA / *DOUBLE LANE*	78,00	25,00	-	-	-	103,00
TOTAL	78,00	88,00	80,40	44,60	25,50	316,50
Faixa Adicional existente / *Additional existing lane*	9,00	39,00	15,75	22,60	-	86,35

120
Trecho de rodovia em concessão

Stretch of toll road

121
Serviço de atendimento ao usuário

Customer service



122
Vista de trecho de rodovia na saída de posto de pedágio

view of a stretch of highway at the exit of a toll booth

123
Posto de pedágio

Toll booth

APOIO ADMINISTRATIVO E OPERACIONAL

ADMINISTRATIVE AND OPERATIONAL SUPPORT

A administração central instalada na Matriz da Estacon, em Belém-PA, garante apoio administrativo, logístico e operacional a todas as unidades da empresa, propiciando o auxílio necessário para que os colaboradores, distribuídos em todo o país, possam desenvolver suas atividades satisfatoriamente.

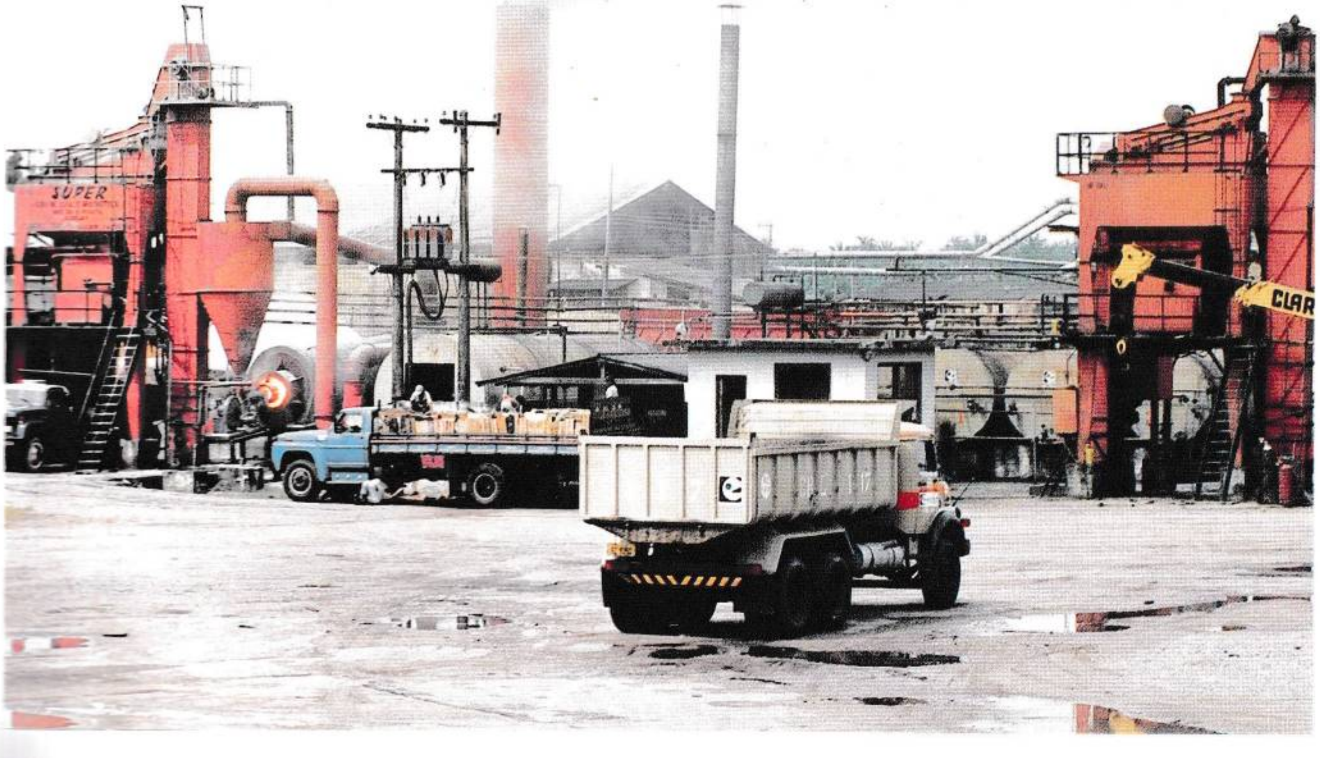
Estacon's administrative center is headquartered in Belém, State of Pará, and provides administrative, logistical and operational support to all company units, offering necessary assistance to assure that collaborators country-wide can satisfactorily carry out their activities.

124
Complexo operacional e sede da Estacon, Belém/PA

Estacon operational complex at Belém/PA

125
Oficina
mecânica

Mechanical shop at Belém/PA



126
Central
de usinagem
de massa
asfáltica

Asphalt mill

EMPRESAS COLIGADAS

ASSOCIATED COMPANIES

ARTECON - Há 30 anos atuando no mercado de pré-moldados de concreto com estruturas para linhas de transmissão, postes para redes de distribuição de energia, tubulações, galpões pré-moldados, estacas para fundações, estruturas para monovias, blocos para alvenaria e pavimentação, a Artecon tornou-se uma referência no setor.

A permanente visão de futuro garante os investimentos necessários para sua constante modernização e ampliação assegurando as condições de competitividade imprescindíveis para liderar o setor.

CITROPAR - o pioneirismo e o profissionalismo marcam a atuação da Citropar no desenvolvimento de seus projetos agrícolas nos municípios de Capitão Poço e Garrafão do Norte, no Estado do Pará.

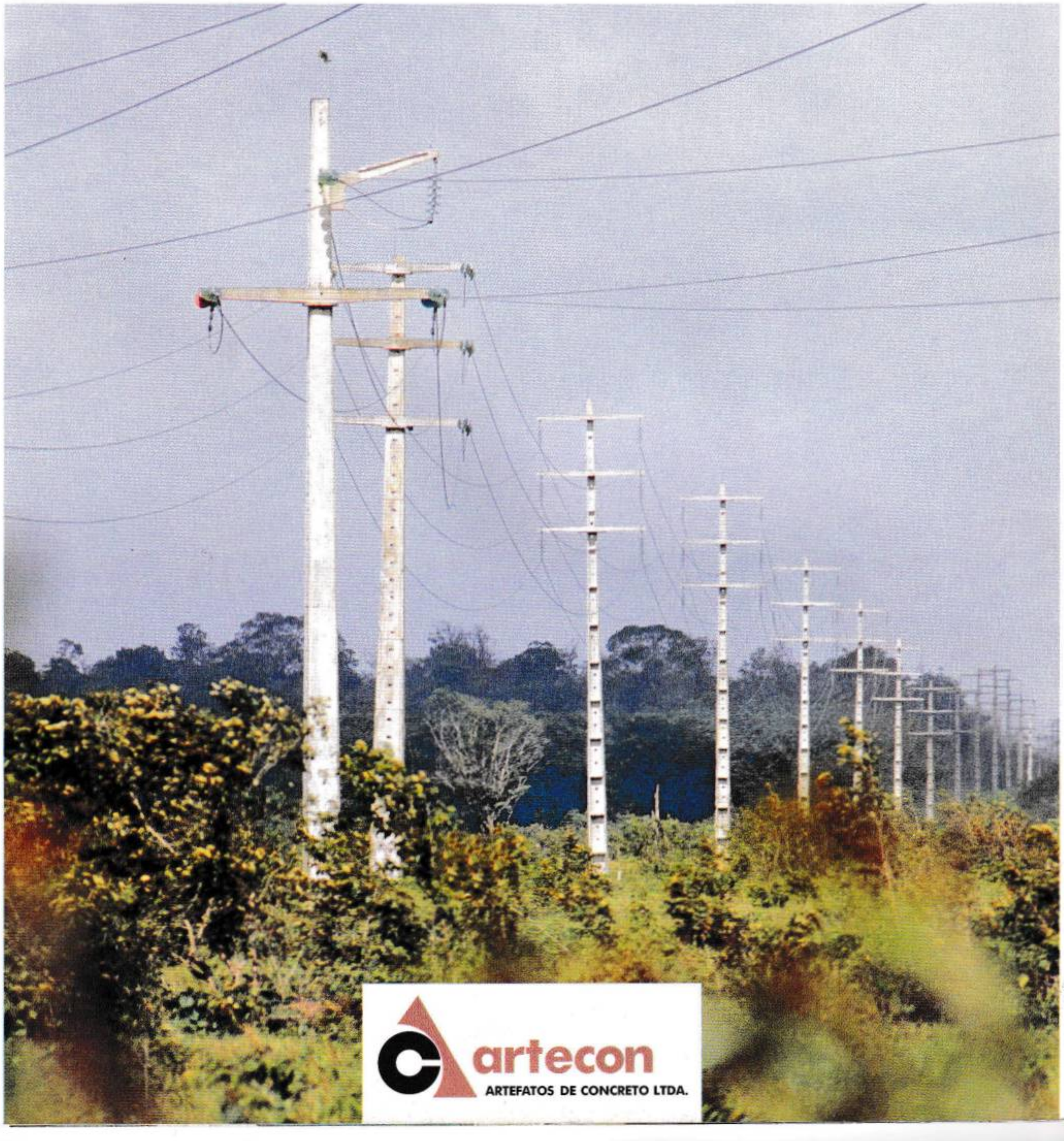
Constantes investimentos em tecnologia e permanente capacitação de seu corpo técnico e gerencial tornam a Citropar um marco no desenvolvimento da citricultura na região Amazônica.

ARTECON - 30 years in the market of pre-molded concrete with structures of transmission lines, lamp posts for power distribution networks, pre-fabricated warehouses, foundation stakes, structures for monorail, masonry and paving blocks, Artecon is outstanding in this sector.

The permanent view in the future, asserts the necessary investments for its ceaseless modernization and enlargement providing the indispensable competitivity conditions to lead this field of action.

CITROPAR - Its pioneering and professional profile sets Citropar apart as a developer of agricultural projects in the Municipalities of Capitão Poço and Garrafão do Norte, State of Pará.

Unceasing investment in technology and permanent recycling of its technical and managerial staffs have made Citropar a symbol of competence in the development of citrus crops in the Amazon Region.



127
Linha de transmissão de energia elétrica de alta tensão

High voltage power transmission network

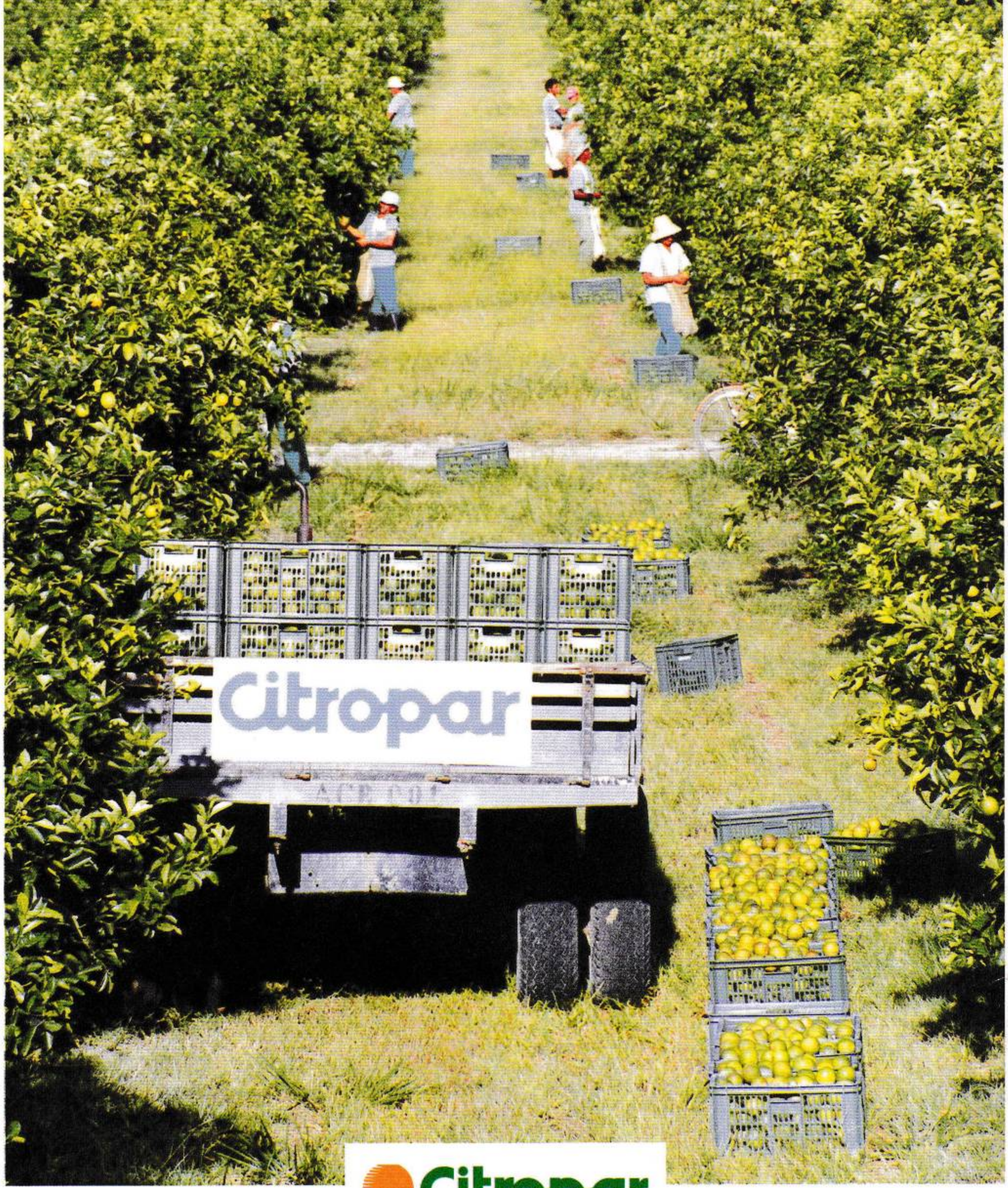
128
Área de fabricação
de postes

Post manufacturing yard

artecon
ARTEFATOS DE CONCRETO LTDA.

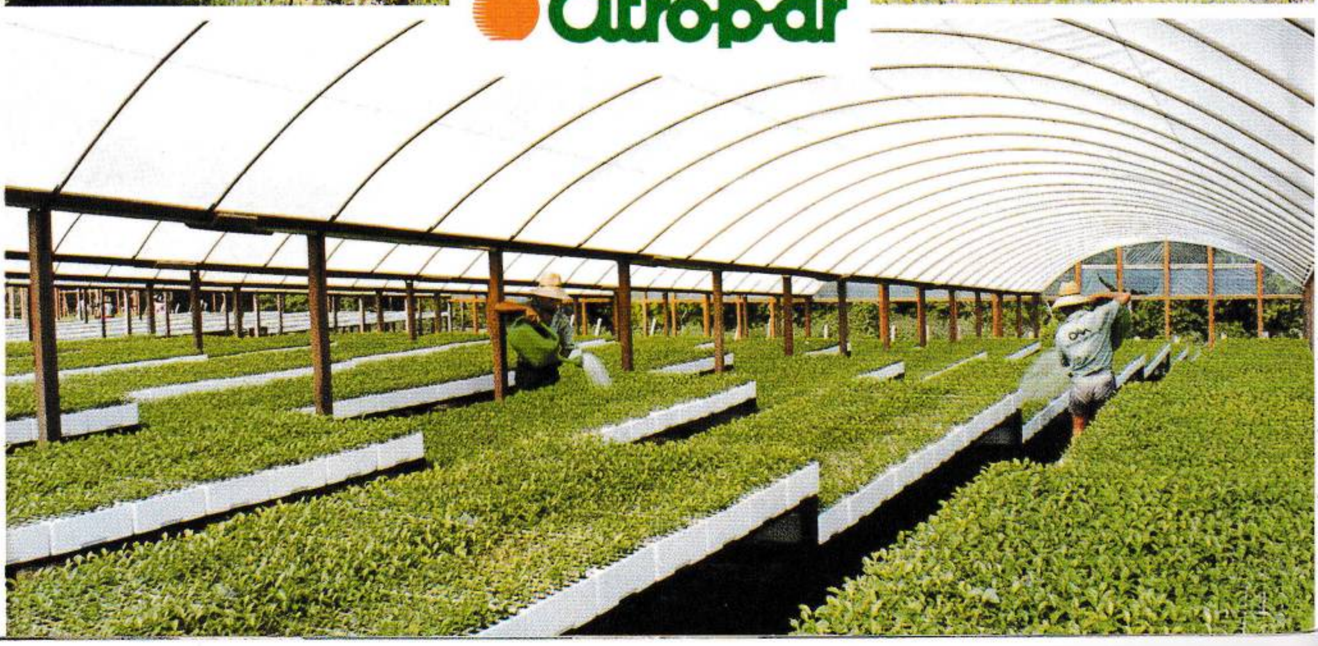
129
Estocagem
de tubos
de concreto

Concrete pipe storage



130
Colheita
de frutos no
pomar de
Capitão Poço

*Fruit harvest
in the
Capitão Poço
plantation*

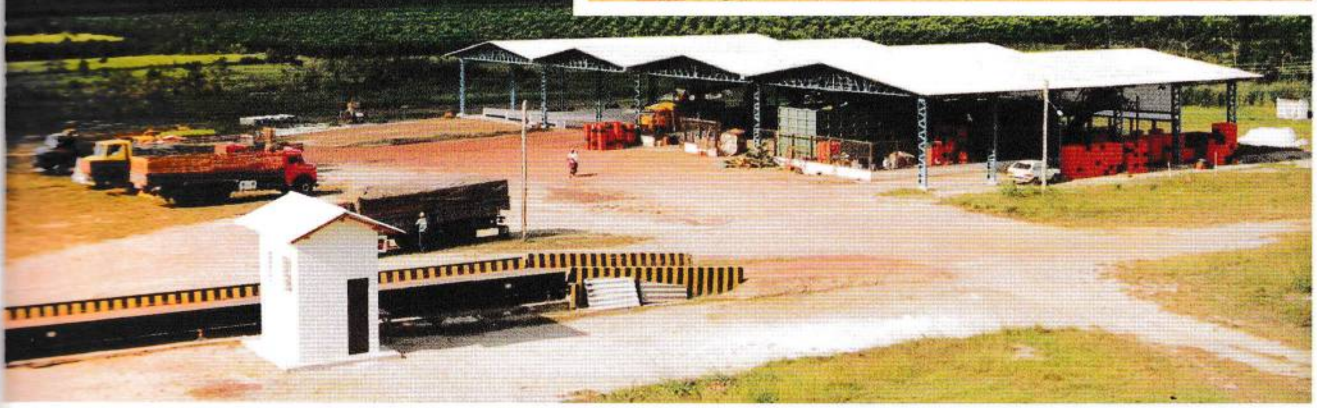


131
Estufas
de cultivo
de mudas

*Seedling
culture
greenhouse*

132
Equipamentos
Agrícolas

Agricultural equipment

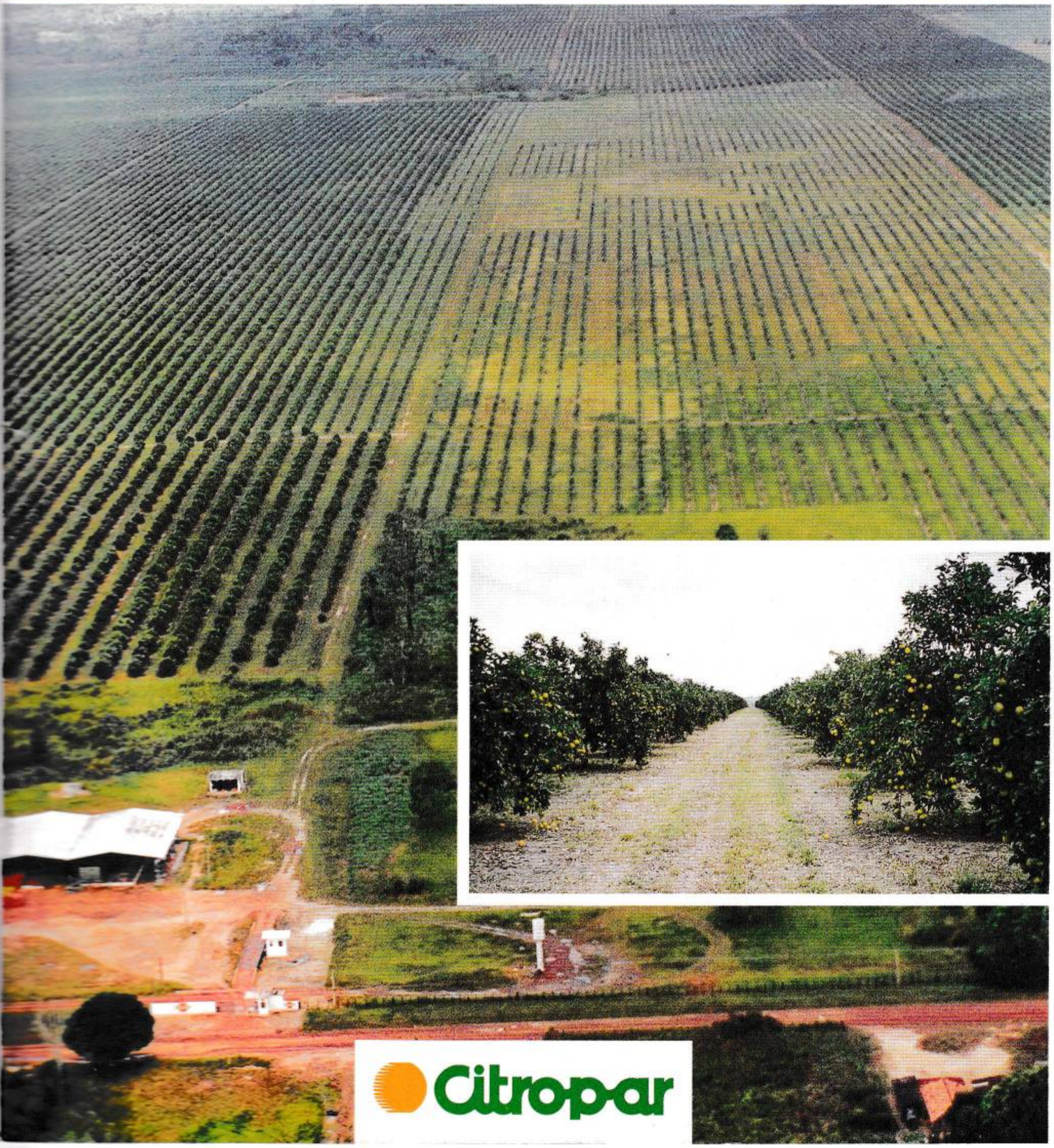


133
Unidade de
Beneficiamento

Processing facility

134
Detalhe do Pomar
de Laranjas

Detail of the Orange grove



135
Fazenda
Citropar II
Vista aérea
da plantação
Capitão Poço/PA

Citropar II Plantation - Aerial view
Capitão Poço/PA

ENDEREÇOS ADDRESSES

MATRIZ
HEAD OFFICE

Rodovia Augusto Montenegro, 4.400
(Nova Marambaia) - Caixa Postal: 1202
Fone: (0-91) 214-5200
Fax: (0-91) 248-2326 / 248-2125
E-mail: webpost@estacon.com.br
Site: http://www.estacon.com.br
Cep: 66.635-110 • Belém-PA

FILIAIS
BRANCH OFFICES

Brasília

SAS Quadra 5 Bloco N Ed. OAB Sala 210
Fone: (0-61) 323-5133 / Fax: (0-61) 226-2221
E-mail: ceortdf@zaz.com.br
Cep: 70.070-000 • Brasília-DF

São Paulo

Rua da Consolação, 247 - 12° andar
(Centro)
Fone: (0-11) 258-9333 / Fax: (0-11) 258-9559
E-mail: essap@telnet.com.br
Cep: 01.301-903 • São Paulo-SP

Rio de Janeiro

Rua São José, 20 - 10° andar
(Centro)
Fone: (0-21) 262-7355 / Fax: (0-21) 262-4717
E-mail: esrio@rio.zaz.com.br
Cep: 20.010-020 • Rio de Janeiro-RJ

Belo Horizonte

BR 262, km 01 Anel Rodoviário
(Olhos d'água)
Fone: (0-31) 288-1200 / Fax: (0-31) 288-1585
E-mail: esmig1@gold.com.br
Cep: 39.393-000 • Belo Horizonte-MG

Manaus

Av. Santa Cruz Machado, 165
Fone: (0-92) 237-1616 / Fax: (0-92) 237-1617
E-mail: dinoe@dadosnet.com.br
Cep: 69.078-000 • Manaus-AM

Macapá

Rua Minas Gerais, 62
(Santa Rita)
Fone: (0-96) 222-8923 / Fax: (0-96) 222-8925
Cep: 68.900-650 • Macapá-AP

Recife

Rua General Joaquim Inácio, 412, sala 1002.
(Boa Vista)
Fone: (0-81) 421-5930 / Fax: (0-81) 421-5930
E-mail: esper@elogica.com.br
Cep: 50.070-270 • Recife-PE

Boa Vista

Rua Barão do Rio Branco, 906
(Centro)
Fone: (0-95) 224-5212 / Fax: (0-95) 224-7738
E-mail: esror@technet.com.br
Cep: 69.301-130 • Boa Vista-RR

Campo Grande

Rua Alexandre, 87 (Giocondo Orsi)
Fone: (0-67) 751-6390 / Fax: (0-67) 751-6390
Cep: 79.022-080 • Campo Grande-MS

EMPRESAS COLIGADAS
SUBSIDIARIES

ARTECON - Artefatos de Concreto Ltda.

Rod. BR 316 km 03 - Jardim Esmeralda, 12
Fone: (0-91) 235-3600 / Fax: (0-91) 235-0512
E-mail: artecon@amazon.com.br
Cep: 67.013-560 • Ananindeua-PA

CITROPAR - Cítricos do Pará S/A

Rodovia Augusto Montenegro, 4.400
(Nova Marambaia)
Fone: (0-91) 214-5272
Fax: (0-91) 248-2326 / 248-2125
E-mail: Administração:
citricus@zaz.com.br
Fazenda: citropar@zaz.com.br
Cep: 66.635-110 • Belém-PA

FÓRUM DE EMPRESÁRIOS
PARAENSES PELOS DIREITOS
DA CRIANÇA E DO ADOLESCENTE

estacon
ENGENHARIA S.A.
Construindo um futuro melhor
www.estacon.com.br

Empresa Mantenedora

Projeto Gráfico e Arte-Final: Mercúrio Publicidade / Belém, Pa
Fotolito: Ponto Press / Belém, Pa
Impressão: Gráfica Supercores / Belém, Pa
Este trabalho foi impresso em julho/99

Sede da Estacon. Belém/PA • *Estacon's Main Administrative Facilities. Belém/PA.*

estacon
ENGENHARIA S.A.
Construindo um futuro melhor

www.estacon.com.br